

rings 21 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
55. Jahrgang, 11. Oktober 2017

Harkenblecker LATERNENUMZUG

Fr. 3. November '17
ab 17.30 Uhr



FÖRDERVEREIN
Harkenblecker Spielgarten e.V.

Das traditionelle Laternenfest beginnt auch dieses Jahr um 17.30h. Um 18.00h erzählen wir Euch die MARTINGESCHICHTE und dann zieht der Umzug, begleitet von Musik und Feuerwehr, seine Runden durch das Dorf. Anschließend gibt es wieder die Möglichkeit sich bei uns zu stärken.

Der Förderverein freut sich auf alle Besucher.



kulturzentrum bauhof hemmingen

Das ist neu – das ist anders:
der bauhof geht on tour ...

Donnerstag // 9. November 2017
20.00 Uhr



Bliss // „Tell's Angels“

Schoggi, Chäs und Hellebarden
A-Cappella-Comedy-Show

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

... in das Forum der Carl-Friedrich-Gauß Schule
(KGS) in Hemmingen, Hohe Bunte 4



Vorverkauf und Informationen:
www.bauhofkultur.de

Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen
Mail: info@bauhofkultur.de



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH
Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art
 Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
 gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58
 www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe
GLAS WILKE Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
 www.glas-wilke.de glas-wilke@htp-tel.de
 Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

PFLEGEDIENST mobil
 Neu: Nordic Walking für Senioren
 5 Jahre Hemmingen Arnum
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren und Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53
 Wir bieten Ihnen an:
 Neubauintallationen · Altbauanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus
Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



SPARK Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen
 Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen
 Wir beraten Sie unverbindlich
 Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

patricia stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten **TISCHLER-MEISTERIN**
 Innenausbau · Dachausbau Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

KARL-H. MÜNDEL GmbH

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten
 • Stahlbau • Bauschlosserei
 SEIT 1942
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
 www.metallbau-muenkel.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91
MARTIN FRÖMM
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
STELLENMARKT	07
HEILPRAKTIKER	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	11
SONSTIGES	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOFF	18 - 20
ÄRZTETAFEL	19
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	22
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	25
VERSCHIEDENES	27
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	27
HARKENBLECK	29
HIDDESTORF / OHLENDORF	30
WILKENBURG	30
IMMOBILIENMARKT	30
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	30

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

11. 10. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	20. 10. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
12. 10. Aite Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	21. 10. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
13. 10. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	22. 10. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37
14. 10. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2B	23. 10. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke ; Telefon: (05 11) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, am Kröpcke geg. Peek & Cloppenburg
15. 10. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzen, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland	24. 10. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt
16. 10. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	25. 10. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.
17. 10. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	26. 10. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
18. 10. Iris-Apotheke Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzen, Hildesheimer Straße 38	27. 10. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
19. 10. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67	28. 10. Mendelsohn-Apotheke Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.



REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke,
Westerfeld	Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

 25. Oktober 2017	(Anz.-/Redaktionsschluss: 17. 10.)
 08. November 2017	(Anz.-/Redaktionsschluss: 30. 10.)

4. aus betrieblichen Gründen wie Unterbelegung, Überbelegung, Fehlbelegung, Schließung o. ä. dies erforderlich ist,
5. das Mietverhältnis der Stadt Hemmingen mit dem Vermieter der Unterkunft beendet wird.

§ 4 Benutzung der Unterkünfte und Hausrecht

- (1) Die Unterkünfte dürfen nur zum Wohnen genutzt werden. Veränderungen an den zugewiesenen und gemeinschaftlich zu nutzenden Räumen und Einrichtungen durch die Benutzer sind nicht gestattet.
- (2) Die von der Stadt Hemmingen beauftragten Personen üben das Hausrecht aus. Sie haben dadurch u. a. das Recht, die Unterkünfte jederzeit zu betreten. Bereits zugewiesene Unterkünfte dürfen jedoch nur im Beisein einer dort eingewiesenen Benutzers bzw. einer von ihm bevollmächtigten Person betreten werden. Ferner ist Bestandteil des Hausrechts, den Benutzern sowie deren Besuchern Weisungen zur Nutzung der Unterkunft zu erteilen.
- (3) Den Benutzern der Unterkünfte ist untersagt,
 1. bauliche Anlagen auf dem Grundstück einer Unterkunft zu errichten (bei Zuwiderhandlungen sind diese baulichen Anlagen auf Anordnung der Stadt Hemmingen oder des Vermieters zu entfernen),
 2. das Grundstück über den reinen Aufenthaltzweck hinaus zu nutzen (z. B. zu Lagerzwecken oder zur Bewirtschaftung),
 3. Rundfunk- und Fernsehantennen jeglicher Art an den Gebäuden, auf den Dächern der Gebäude oder freistehend zu errichten,
 4. in den Unterkünften Tiere zu halten,
 5. auf dem Grundstück der Unterkunft Wohnwagen und Zelte aufzustellen,
 6. in der Gemeinschaftsküche oder anderen Räumen weitere Küchengeräte oder andere technische Geräte aufzustellen und zu verwenden.
- (4) Rechte des Eigentümers der Unterkunft bleiben unberührt.

§ 5 Instandhaltung, Instandsetzung, Sauberkeit und Haftung

- (1) Die Benutzer sind verpflichtet,
 1. die Unterkünfte sowie die eingebrachten Gegenstände und Anlagen pfleglich und schonend zu behandeln,
 2. für ordnungsgemäße Reinigung, Lüftung und Heizung der von ihnen bewohnten Unterkunft zu sorgen,
 3. die zu den zugewiesenen Unterkünften gehörenden Außenflächen (Gärten, Vorgärten, Wege etc.) zu pflegen und dadurch in einem ordnungsgemäßen Zustand zu halten,
 4. Abfälle ordnungsgemäß zu entsorgen.
- (2) Den Benutzern ist nicht gestattet, ggf. erforderliche Reparaturen an den zugewiesenen und gemeinschaftlich zu nutzenden Räumen bzw. Einrichtungen vorzunehmen.
- (3) Die Benutzer haften gesamtschuldnerisch für alle von ihnen in den ihnen zugewiesenen Räumen und gemeinschaftlich zu nutzenden Einrichtungen verursachten Schäden und Verunreinigungen. Sie haften auch für das Verschulden ihrer Gäste.
- (4) Schäden und Verunreinigungen, für die die Benutzer haften, kann die Stadt Hemmingen auf Kosten der Benutzer beseitigen oder beseitigen lassen.

§ 6 Regelungen beim Auszug aus einer Unterkunft

- (1) Bei Beendigung des Nutzungsverhältnisses haben die Benutzer die Unterkunft in besenreinem Zustand an den Betreiber beziehungsweise an die Stadt Hemmingen zu übergeben. Zur Verfügung gestelltes Inventar ist ordnungsgemäß und vollständig zurück zu geben. Selbst eingebrachte Gegenstände sind zu entfernen.
- (2) Kommt der Benutzer dieser Pflicht nicht nach, ist die Stadt Hemmingen berechtigt, die Unterkunft zu räumen und Gegenstände von Wert in Verwahrung zu nehmen. Die Kosten für die Räumung der Unterkunft und die Verwahrung von Gegenständen sind von den Benutzern der geräumten Unterkunft bzw. den Eigentümern oder berechtigten Besitzern der verwahrten Gegenstände zu tragen. Die Kosten werden von der Stadt Hemmingen festgesetzt.
- (3) Die Verpflichtung der Stadt Hemmingen zur Verwahrung von Gegenständen aus der Unterkunft besteht für einen Zeitraum von drei Monaten. Danach können die Gegenstände der Verwertung im Sinne des Niedersächsischen Vollstreckungsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung zur Deckung von rückständigen Benutzungsgebühren bzw. Räumungs- und Verwahrkosten zugeführt werden. Die Stadt Hemmingen haftet nicht für den Zustand, die Verschlechterung, den vollständigen oder teilweisen Untergang oder für den Verlust der vom Benutzer eingebrachten Gegenstände.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen	30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen	In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik	Telefon (05 11) 4265 61
Reparaturen und Neuanlagen	Telefax (05 11) 2337 40

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
 Arnum Str. 2
 30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:
 Di. - Fr. 9.00 - 13.00 + 15.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 - 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
 Rentenberater
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
 Moulineauxplatz 15
 Telefon: 0 51 01 / 28 15
 Mobil: 0172 / 515 38 80
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Der Herbst kann kommen...

Die passenden Farben, Tapeten
und Bodenbeläge haben wir schon da.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
 malermeister-bleeker.de

Bleeker
 MALERMEISTER

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
 AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 05 11/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02

Glaserei Wissel
 Glasmeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 www.shk-momm.de

§ 7 Gebührenpflicht und Gebührenschuldner

- (1) Für die Benutzung der Unterkunft wird eine Gebühr nach Maßgabe dieser Satzung erhoben.
- (2) Gebührenschuldner sind die Benutzer. Eheleute, eingetragene Lebenspartnerinnen und Lebenspartner sowie Familien, die gemeinsam in einer Unterkunft untergebracht sind, haften gesamtschuldnerisch.
- (3) Die Benutzungsgebühr wird durch Gebührenbescheid festgesetzt.

§ 8 Gebührenhöhe

Der Benutzungsgebühr für stadteigene Objekte werden die tatsächlichen Kosten, die auf der Grundlage betriebswirtschaftlicher Kalkulationen ermittelt werden, zugrunde gelegt.

Die Benutzungsgebühr für die von der Stadt Hemmingen gemieteten Unterkünfte bemisst sich nach den der Stadt Hemmingen vertraglich entstehenden Kosten. Dies sind die Kaltmiete und die Betriebskosten im Sinne der §§ 1 und 2 Betriebskostenverordnung (BetrKV), sowie die durch notwendige Umbauten entstandenen Kosten.

§ 9 Beginn und Ende der Gebührenpflicht, Fälligkeit der Gebühren

- (1) Die Gebührenpflicht beginnt mit dem Tag der Einweisungsverfügung festgesetzten Termin für den Einzug des Benutzers in die Unterkunft. Sie endet mit Ablauf des Tages der Räumung der Unterkunft. Einzugs- und Räumungstag werden jeweils als voller Tag berechnet. Eine vorübergehende Abwesenheit des Benutzers entbindet nicht von der Gebührenpflicht.
- (2) Die Gebühr für einen vollen Kalendermonat ist zum Ersten des Monats fällig. Beginnt die Gebührenpflicht im Laufe eines Kalendermonats, ist die für den Rest des Kalendermonats zu zahlende Gebühr am Tag des Einzugs des Benutzers in die Unterkunft fällig.
- (3) Für Teile des Kalendermonats ist pro Tag ein Dreißigstel der monatlichen Gebühr zu entrichten.

§ 10 Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne von § 10 Absatz 5 Niedersächsisches Kommunalverfassungsgesetz handelt, wer
 1. entgegen § 2 Absätze 2 und 3 dieser Satzung ohne schriftliche Verfügung eine Unterbringung bezieht oder eine andere als die zugewiesene Unterbringung bezieht,
 2. entgegen § 2 Absatz 4 dieser Satzung eine nicht zugewiesene Person entgeltlich oder unentgeltlich aufnimmt,
 3. gegen die Untersagungen nach § 4 Absatz 3 dieser Satzung verstößt,
 4. gegen seine Pflichten nach § 6 Absatz 1 dieser Satzung verstößt.
- (2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 5.000,00 Euro geahndet werden.

§ 11 Inkrafttreten

- (1) Diese Satzung tritt am ersten Tag des auf die Veröffentlichung folgenden Monats in Kraft.
- (2) Gleichzeitig treten die „Satzung über die Unterbringung obdachloser Personen und ausländischer Flüchtlinge in der Stadt Hemmingen“ vom 28. August 2012 sowie die „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Unterkünfte für obdachlose Personen und ausländische Flüchtlinge in der Stadt Hemmingen“ vom 28. August 2012 außer Kraft.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 21. September 2017 Hemmingen In Vertretung
 Steinhoff

Die vorstehende Satzung wurde am 28. September 2017 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 37/2017, Seite 426, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 29. September 2017 Hemmingen Schacht-Gaida

Bekanntmachung

Schau der Gewässer III. Ordnung

Gemäß §78 des Niedersächsischen Wassergesetzes (NWG) vom 19. Februar 2010 (zuletzt geändert 12. November 2015 – GVBl. S. 307) und der Verordnung der Region Hannover über die Unterhaltung der Gewässer II. und III. Ordnung und über die Schau der Gewässer III. Ordnung für das Gebiet der Region Hannover (Gewässerunterhaltungsverordnung) vom 4. März 2008 in der Fassung vom 17. Dezember 2013 (Gemeinsames Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 1 vom 9. Januar 2014) sind regelmäßig Gewässerschauen durchzuführen.

Aufgrund des § 11 der o.g. Verordnung werde ich eine Schau der Gewässer III. Ordnung am Freitag, 3. November 2017 in den Gemarkungen Arnum, Devese, Hiddestorf durchführen.

Die Eigentümerinnen oder Eigentümer der betreffenden Gewässer, die Anliegenden, die zur Benutzung der Gewässer Befugten, die Fischereiberechtigten und die nach § 3 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz anerkannten Vereinigungen haben Gelegenheit zur Teilnahme und Äußerung. Darüber hinaus kann jeder Interessierte an der Gewässerschau teilnehmen.

Eine Mitfahrmöglichkeit ist jedoch ausgeschlossen.

Treffpunkt: 9.00 Uhr, Rathausplatz, Haupteingang

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
20. September 2017 Hemmingen i.V. Steinhoff
Erste Stadträtin

Ehrung der sportlichen Leistungen im Jahr 2016/2017 Hemminger Sportlerinnen und Sportler

Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Im Rahmen des Neujahresempfanges am 12. Januar 2018 sollen Erwachsene für ihre sportlichen Leistungen aus den Jahren 2016 und 2017 geehrt werden.

Hierzu melden die Hemminger Sportvereine wie in den vergangenen Jahren einzelne Sportlerinnen und Sportler sowie Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2016/2017 in **auswärtigen Vereinen** erzielt haben.

Deshalb bittet die Verwaltung um schriftliche Mitteilung bzw. Anruf bis zum **3. November 2017** bei der Stadt Hemmingen, Frau Hencke, unter Telefon (05 11) 41 03-142 (A.Hencke@StadtHemmingen.de).

Aussteller und Mitwirkende für den Weihnachtsmarkt 2017 gesucht

16. bis 17. Dezember 2017

Auch wenn uns allen derzeit noch mehr der Sinn nach Kaffee in der Herbstsonne steht: wir nähern uns der Advents- und Weihnachtszeit mit großen Schritten und mit ihr die Planung für unseren Weihnachtsmarkt.

Am 16. und 17. Dezember 2017 wird sich der Hemminger Rathausplatz wieder in ein besinnliches Weihnachtsdorf verwandeln. Mit Ihnen gemeinsam möchte die Stadt Hemmingen dafür sorgen, dass dieses Weihnachtsmarktwochenende allen großen und kleinen Hemmingern und Gästen einen besinnlichen und fröhlichen 3. Advent beschert.

Gerne möchten wir den Besucherinnen und Besuchern ein vielfältiges und abwechslungsreiches Angebot bieten. Über zahlreiche Bewerbungen von privaten und gewerblichen Ausstellern und Mitwirkenden würden wir uns sehr freuen.

Anfragen und Anmeldungen nimmt unter der Telefonnummer (05 11) 41 03 - 125 Frau Schikora gerne entgegen.



Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Akademie für Raumforschung und Landesplanung sucht Interviewpartner aus Hemmingen-Westerfeld für ein Forschungsprojekt – Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern an Planungsprozessen

Die Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern an Planungsprozessen nimmt in der Stadtplanung einen breiten Raum ein. Die Stadt Hemmingen nutzt dabei vielfältige Möglichkeiten der Beteiligung, aber sicherlich gibt es hier noch ungenutzte Wege und Möglichkeiten auf die Bedürfnisse von Bewohnern einzugehen und diese in der Stadtplanung zu berücksichtigen.

Mit diesem Thema beschäftigt sich Angelina Göb, Dipl.-Geographin bei der Akademie für Raumforschung und Landesplanung, im Rahmen ihrer Doktorarbeit. Für dieses Projekt sucht sie Interviewpartner aus dem Stadtteil Hemmingen-Westerfeld. Nähere Informationen können Sie aus der nachfolgenden Projektbeschreibung entnehmen. Die Stadt Hemmingen möchte Frau Göb gerne bei Ihrer Forschungsarbeit unterstützen und bittet interessierte Bewohnerinnen und Bewohner aus Hemmingen-Westerfeld mit Frau Göb Kontakt aufzunehmen.

Wie (er)leben Bewohner Westerfeld?

Doktorandin sucht Interviewteilnehmer, um mehr über die Sichtweisen auf den Ort und den Alltag im Stadtteil Westerfeld zu erfahren.

Mein Name ist Angelina Göb, ich bin Diplom-Geographin und schreibe derzeit an meiner Doktorarbeit über Lebensweisen und Alltagsroutinen

Stellenmarkt

Zuverlässiger ELEKTROINSTALLATEUR zur langfr. Festeinstellung **gesucht.** Firmensitz ist Hannovers Süden. ☎ (0177) 2 33 01 45

Kinderbetreuung in Arnum

Wir suchen zur Betreuung unserer Kinder (9 und 5 Jahre) eine liebevolle Nanny/Kinderfrau/Leihoma an den Tagen Montag bis Donnerstag je 2 bis 3 Stunden am Nachmittag (ca. 10 bis 12 Stunden pro Woche), längerfristig auf 450-Euro-Basis. ☎ (0157) 3123 46 80 ab 17.00 Uhr

Hilfe im 2-Pers.-Haushalt gesucht, 3 Std./Woche ☎ (05 11) 42 99 51

teppich
scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

www.teppichscheune.de

Reinigungsfachkraft (m/w) gesucht

deutschsprachig, 2x pro Woche für je 4 Stunden
Telefon (05 11) 2 11 00 00 oder j.reinelt@teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir zu sofort

Zimmermädchen (w/m) zur Aushilfe auf Minijob-Basis und auf 130 Stunden

Arbeitszeit: 8.00 – 14.30 Uhr

Ansprechpartner:
Frau König / Frau Lüpke



Leine Hotel GmbH
Schöneberger Straße 43
30982 Pattensen

Telefon: 0 51 01 / 918 - 0
E-Mail: info@leinehotel.de

Heilpraktiker



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei
akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de



**Ernährungsprogramm
zur Stoffwechsellagerung
und Gewichtsreduktion**

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

JETZT NEU:

- vegetarisch abnehmen
- vital und gesund
- Ketogen (bei chronischen Erkrankungen)
- schnell abnehmen

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan.**

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

von Bürgern in ihrem Wohnumfeld. Angestellt bin ich bei der Akademie für Raumforschung und Landesplanung (ARL), die mich, in Kooperation mit der Universität Hannover, bei meinem Vorhaben unterstützt.

Worum geht es in meiner Arbeit?

Während meiner Berufstätigkeit als Stadtplanerin in einer Kleinstadt in Rheinland-Pfalz ist bei mir der Wunsch aufgekommen, individuelle Sichtweisen von Bewohnern und ihren Lebensweisen stärker in Planung(sprozesse) zu integrieren. Stadtplanung erfolgt normalerweise auf der Grundlage von gesetzlichen Vorgaben, Gutachten und Konzepten mit Kartierungen, Statistiken und Prognosen sowie Bürgerbeteiligungen. Dennoch gibt es Bedarfe und Anforderungen, die von Bewohnern nicht artikuliert und damit auch nicht in der Planung berücksichtigt werden (können). Daher zielt mein Vorhaben darauf ab, Einzelperspektiven, d. h. subjektive Sicht- und Erfahrungsweisen „einzufangen“, um eine näher an den Bedürfnissen der Bewohner orientierte Stadtentwicklung zu ermöglichen.

In meiner Forschungsarbeit interessiere ich mich dafür, wie Sie als Bewohner Westerfelds Ihr Leben vor Ort konkret leben, wie Sie Ihren Alltag gestalten und organisieren. Denn in Ihrem je individuellen Alltag müssen Sie mit den gegebenen Rahmenbedingungen Ihres Wohnumfeldes zurechtkommen, sich arrangieren und wohlfühlen. Über Ihre Aktivitäten, die sie tagtäglich durchführen, möchte ich Handlungsstrategien für eine bessere, d. h. nachhaltigere und zielgenauere Planung ableiten. Dies umfasst auch das Herausstellen von Erneuerungs- und Qualifizierungsmaßnahmen in ihrem Wohnumfeld. Ihr ganz normaler Alltag soll die Basis hierfür sein. Denn nur dieser zeigt, was für eine bewohner- und bedarfsgerechte Entwicklung wirklich notwendig ist.

Wie erfolgt die Erhebung?

Im Rahmen von Interviews möchte ich herausfinden, wie Sie als Bewohner des Stadtteils Westerfeld und Experte des Alltags Ihren Ort nutzen. Die Interviews sind qualitativ, d. h. es geht um die Erhebung einer Auswahl an Bewohnersichtweisen, nicht um Repräsentativität und Fragebögen zum Ankreuzen. Aufgrund dessen sind die Gespräche etwas länger (ca. 60 Minuten) und inhaltlich tiefergehend.

Im direkten Austausch mit Ihnen möchte ich mehr über Sie und Westerfeld erfahren, z. B. Ihre Beweggründe für den Zuzug und Ihre Wahrnehmung von Ihrem Lebensumfeld inklusive aller Vor- und Nachteile, die Ihnen tagtäglich begegnen. Dafür würde ich Sie gerne Zuhause oder an einem Standort Ihrer Wahl aufsuchen, die Unterhaltung auf Tonband aufnehmen und diese nach anschließender Anonymisierung auswerten (entsprechend des Datenschutzgesetzes), um daraus neue Strategien für Planung(sprozesse) abzuleiten.

Wer kann mitmachen?

Für meine Arbeit suche ich Bewohner des Stadtteils Westerfeld. Dabei kann es sich um neuzugezogene oder alteingesessene Personen handeln, um Familie, Paare oder Singles aller Altersklassen. Mit dieser Bandbreite möchte ich einen möglichst tiefen Einblick in die Vielfalt der Bewohnerschaft Westerfelds und ihre unterschiedlichen Perspektiven und Lebensweisen erhalten.

Habe ich Ihr Interesse geweckt? Haben Sie Zeit und Lust mich und mein Projekt mit Ihrem (Alltags-)Wissen zu unterstützen? Dann freue ich mich über Ihre Kontaktaufnahme, unverbindliche Nachfragen zur Teilnahme oder zu meiner Arbeit.

So können Sie mich erreichen:

Dipl.-Geogr. Angelina Göb
Akademie für Raumforschung und Landesplanung (ARL)
Hohenzollernstraße 11, 30161 Hannover
Telefon: (05 11) 3 48 42-47
E-Mail: Goeb@ARL-net.de



ANZEIGE

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

„service plus“

Niedersächsischer Unternehmerinnentag 2017

Branchen wandeln sich und werden von Megatrends beeinflusst – so auch der Dienstleistungssektor, in dem Frauen stark vertreten sind. Der Niedersächsische Unternehmerinnentag „service plus“ gibt deshalb Unternehmerinnen eine Bühne, um Impulse zu geben, aus ihrer Praxis zu erzählen und mit den Teilnehmerinnen vor Ort die Zukunft zu gestalten. Er findet am **25. November 2017, von 9.30 bis 16.00 Uhr** im Neuen Rathaus in Hannover statt.

Die thematische Bandbreite ist dabei groß – etwa die Dienstleistung im Zeichen der Digitalisierung, Social Entrepreneurship oder Geschäftsmodelle und ihre Anpassungsfähigkeit. Raum für Networking, Austausch und Diskussion runden die interaktive Veranstaltung ab, die vom Niedersächsischen Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung, dem Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr und der Landeshauptstadt Hannover ausgetragen wird.

Tickets können zum Preis für 35,- Euro unter www.unternehmerinnen-tag2017.de gesichert werden. Hier ist auch mehr zum Programm und den Speakerinnen zu erfahren.

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



UNSERE KINDER, UNSERE ZUKUNFT!

Informationsveranstaltung zum niedersächsischen Schulsystem auf Arabisch und Farsi

Für Eltern ist es wichtig, sich über das Schulsystem in Niedersachsen zu informieren. Dies gilt auch für Migrantinnen und Migranten, die erst in letzter Zeit zugewandert sind. Für sie ist es oftmals nicht einfach zu verstehen, wie Schule in Deutschland funktioniert, was beachtet werden muss und welche Unterschiede es zum Schulsystem im Heimatland gibt.

Die Stadt Hemmingen lädt deshalb in Zusammenarbeit mit dem MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen zu einer Info-Veranstaltung ein, in der die Gäste verlässliche Informationen und Erläuterungen zum hiesigen Schulsystem erhalten. Das Besondere dabei ist, dass die Referentinnen Arabisch und Farsi sprechen. Eingeladen sind interessierte Eltern von Kindern im Alter von ca. 4 bis 17 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Veranstaltung findet statt:

Dienstag, 17. Oktober 2017, 17.00 bis 19.00 Uhr

Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Straße 23, Hemmingen-Westerfeld

Leseempfehlungen der Stiftung Lesen für Kinder: Apps, (E-)Books & Co.

Die Stiftung Lesen hat eine Empfehlungsliste mit Lese- und Spiele-Apps veröffentlicht: Denn Digitale Medien gehören zum Alltag von Kinder und Jugendlichen und Lesen findet überall statt – auch am Tablet, Smartphone und Computer. Die Begeisterung für die Technik bietet oftmals einen zusätzlichen Lektüeranreiz. Ob als spielerische Ergänzung zu bekannten Kinderbuchklassikern, Versuchslabor für eigene Geschichten oder als Entdeckungsreise in fremde Welten – die digitalen Fundstücke für kleine Zuhörerinnen und Zuhörer, Leseanfänger und geübte Textprofis regen an zum Ausprobieren, Rätseln, Erfinden und nicht zuletzt zum (Vor)Lesen.

Zu finden ist die Empfehlungsliste unter www.netzwerkvorlesen.de. Unter dieser Adresse (Stichwort: Leseempfehlungen) ist zusätzlich eine Vielzahl von Lesetipps aus dem Bereich der Papier- und Hörbücher

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfehlenswert für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

WALDMANN & VOY

Fax 41 21 00

veröffentlicht. Nach Alter, Thema, Medienkategorie, Zielgruppe -oder einfach frei nach einem Schlagwort- können insbesondere Kinder und Jugendliche in der umfangreichen Mediendatenbank nach dem passenden Literaturwunsch stöbern.

Kurs zur Stressbewältigung für Eltern

Schnelle Hilfe durch Achtsamkeit als Methode

Das Gleichgewicht zwischen Familie und Beruf zu halten, ist in der heutigen Zeit ein herausforderndes Kunststück. Es ist oft schwer, es allen recht zu machen, ohne sich selbst dabei aus dem Auge zu verlieren. In einem Seminar der Leine-Volkshochschule können Mütter und Väter deshalb die Methode der Achtsamkeit zur Stressbewältigung kennenlernen. Der Kurs findet an zwei Samstagen, 21. Oktober und 4. November, jeweils in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr in den VHS-Räumen in der Göttinger Straße 65 in Arnum statt.

Zur Ruhe kommen, gelassen und kraftvoll zu sein, dafür braucht es Zeit, die Eltern häufig fehlt. Hier setzt Achtsamkeit als Methode zur Stressbewältigung an: Achtsamkeit kann immer und überall ohne zusätzlichen Zeitaufwand in den Alltag integriert werden. Kleine Übungen, die flexibel und einfach anzuwenden sind, erzeugen eine schnelle Wirkung. Mütter und Väter können so den täglichen Herausforderungen in Familie und Beruf mit mehr Gelassenheit begegnen.

Das Seminar ist eine Kooperationsveranstaltung der Leine-Volkshochschule mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen. Die Kosten laufen sich auf 40,- Euro, eine Ermäßigung um die Hälfte ist unter bestimmten Voraussetzungen möglich. Bei Bedarf kann eine Kinderbetreuung organisiert werden. Anmeldungen sind ab sofort unter (0511) 23 11 30 oder www.leine-vhs.de möglich (Kurs-Nr. 1502P).

Ausblick:

Am 11. November und 2. Dezember startet ein weiteres Angebot für Eltern über die Leine-Volkshochschule. In einem Workshop können Mütter und Väter gemeinsam mit anderen Eltern Lösungsansätze zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf entwickeln. Nähere Informationen zu dem Kurs 1501H sind im Programm der Leine-VHS unter www.leine-vhs.de nachzulesen.

Die Polizeidirektion Hannover informiert:

INFORMATION ZUR EINBRUCHPRÄVENTION

Einbruchschutz? Schon im Neubau daran denken!

Sie haben ein Grundstück erworben, um darauf Ihr Traumhaus zu errichten. Haben Sie bei der Bauplanung auch an den Einbruchschutz gedacht?

Nahezu jeden Tag ereignen sich in der Landeshauptstadt und der Region Hannover mehrere Einbrüche in Wohnungen, Privathäuser und Gewerbeobjekte. Neben den materiellen Verlusten ist insbesondere die Beeinträchtigung des Sicherheitsempfindens die schwerwiegendste Folge dieser Einbrüche. Besonders nachhaltig ist die Betroffenheit für die Einbruchopfer, wenn es zu einem direkten Täterkontakt kam. Sichern Sie daher Ihr Zuhause von Anfang an wirksam gegen Einbruch.

Einbruchschutz sollte möglichst schon in der Planungsphase der Wohnobjekte berücksichtigt und im Neubau umgesetzt werden, um spätere aufwendige und teure Nachrüstungen zu vermeiden.

Architekten nehmen entscheidenden Einfluss auf die Ausgestaltung von Fenstern und Türen, da ihnen die meisten Bauherrinnen und Bauherren auch die Festlegung der technischen Standards überlassen. Dies führt leider in vielen Fällen zu einem unzureichenden Einbruchschutz.

Die technischen Fachberater der Polizei können Sie bei der Neubauplanung im Zusammenhang mit der Sicherung Ihrer Immobilie qualifiziert, neutral und kostenlos unterstützen. Nehmen Sie frühzeitig Kontakt zu uns auf:

Polizeidirektion Hannover
Dezernat 11/11.1
Technische Prävention
Marienstraße 34-36
30171 Hannover
Telefon: (05 11) 109-1114
E-Mail: tech-praevention@pd-h.polizei.niedersachsen.de

Ihre Polizei Hannover

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de





Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



Feng Shui & Raumideen
Feng Shui-Beratung | Wohnraum-Beratung
www.fengshui-reinsch.de

Rechtsanwältin Silvia Jünke

* * * * *

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



COACHING NACH MASS

STRESSBEWÄLTIGUNG und BURNOUT

Ein flexibles Repertoire an Bewältigungsstrategien
www.coachingnachmass.de · Telefon 0 51 01 - 85 28 84

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen

in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin** Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. Oktober

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Besuchsdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 22. Oktober

18.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Regionaler Orgel-Abend-Gottesdienst, Pastorin Behler

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 26. Oktober, 10.00 Uhr Andacht, H. Nowitzki

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

HINWEIS:

TriniFilm am 15. Oktober, um 17.00 Uhr

Die Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen startet die TriniFilm-Saison. Im Film ist Clemente ein extrem ruhiger Pfandleiher. Sein Leben ändert sich, als seine Nachbarin Sofia ihn zum Mittel gegen Einsamkeit kauft. Als dann noch ein Baby in Clementes Laden zurückgelassen wird, ist endgültig nichts mehr wie vorher ... Der Eintritt ist frei.

Luther-Ball am 21. Oktober, um 19.00 Uhr

Am Samstag, 21. Oktober 2017, findet um 19.00 Uhr der Luther-Ball in der KGS Hemmingen statt. Musikalisch wird der Ball begleitet vom Walt Kracht & his Orchestra und dem Tanzgaranten DJ-Team. Karten zum Preis von 25,- Euro erhalten Sie in der Buchhandlung Hemmingen, bei et cetera Papier und im Gemeindebüro. Veranstalter sind die vier Kirchengemeinden der Region, die damit einen Beitrag zum Reformationsjubiläum 2017 leisten.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

Sonntag, 22. Oktober

10.00 Uhr Kindergottesdienst

18.00 Uhr Regionaler Orgel-Abend-Gottesdienst, Pastorin Behler, an der Orgel: Yo Hirano

Mittwoch, 25. Oktober

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht

Sonntag, 29. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Prädikantin Schäfer

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 101) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05 101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05 101) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs 15.15 bis 16.45 Uhr

DELFI® – Spiel und Bewegung für Babys ab 6 Wochen

Neuer Kurs startet bereits Anfang Oktober in Arnum – Ab sofort nimmt die evangelische Familienbildungsstätte Hannover Anmeldungen für ihren DELFI®-Kurs im Gemeindehaus der Arnum Friedens-Kirchengemeinde (Bockstraße 33) entgegen. Die Zielgruppe sind Eltern mit ihren Babys, die ab August 2017 geboren sind. Der Kurs besteht aus sieben Treffen jeweils samstags in der Zeit von 10.00 bis 11.30 Uhr. Startschuss ist am 7. Oktober. Die Teilnahmekosten betragen 56,- Euro.

Im Mittelpunkt des Kurses steht die ganzheitliche Entwicklung des Babys im ersten Lebensjahr. Lieder, Sinnes- und Bewegungsspiele, die Kind und Eltern gemeinsam Freude machen, regen das Baby an und begleiten es in seiner weiteren Entwicklung.

Von der Kursleiterin und im Austausch mit anderen Teilnehmenden erhalten die Eltern wichtige Antworten, Informationen und Anregungen für den Alltag.

Das gesamte DELFI®-Programm erstreckt sich über das erste Lebensjahr des Kindes hinweg. Für den Standort Arnum sind Folgekurse in Planung, sodass die Gruppe bei Bedarf zusammenbleiben kann. Anmeldungen sind unter (05 11) 12 41-542 und www.fabi-hannover.de (Kurs-Nr. 17T2824) möglich.

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05 101) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wünsch, Telefon (05 101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 101) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:

dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (05 101) 34 16

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 99 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 101) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 101) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (05 101) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05 101) 1 33 60, Fax (05 101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05 101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05 101) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit ÖLKR Vismann

Sonntag, 22. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Kokot

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Montag, 16. Oktober 09.00 Uhr Frauenfrühstück

Dienstag, 17. Oktober 15.00 Uhr Ökumenische Kaffeerunde mit Pastor Dr. Burandt
Thema: Reformation und Musik

Donnerstag, 19. Oktober 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Nächste Termine: 28. Oktober und 9. Dezember 2017
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum /Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

KUSpielSpaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 3235. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kirchenchor in Wilkenburg, Pastor i. R. Knackstedt

Sonntag, 22. Oktober

18.00 Uhr Regionaler Orgel-Abend-Gottesdienst in Arnum, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 12. Oktober 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 17. Oktober 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschaftsraum der Mehrzweckhalle Harkenbleck,
Anmeldung erbeten bei Inge Hatje oder Christine Pohl, Kostenbeitrag 3,- Euro / Person
17.00 Uhr Jugendgospelchor

Mittwoch, 18. Oktober 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 19. Oktober 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 24. Oktober 17.00 Uhr Jugendgospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Filiationen St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
samstags 18.30 Uhr Heilige Messe
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (nur am 1. Sonntag im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

samstags 18.30 Uhr Heilige Messe (am 1. Wochenende im Monat)
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (am 2., 3., 4. u. 5. Wochenende im Monat)
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff; 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

ANZEIGE

Unser dritter Stern ist geboren!



Lukas Reinsdorf
15. September 2017

Es freuen sich
die glücklichen Eltern Alexandra und Eric,
die Brüder Jannis und Nikos sowie
die Großeltern Fournaris und Reinsdorf

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Leseabenteuer Sammelei

Was man alles sammeln kann? Einfach alles: Schokoladenpapier und Briefmarken, Puppen, Tee-Eier und Feuersteine, Panini-Bildchen oder Haifischzähne. Und alles andere auch. Schließlich sind Kinder Weltmeister im Sammeln. Um die ganze verrückte Sammelei und ihre Folgen geht es in den Geschichten und Liedern beim dritten Leseabenteuer 2017 der Bürgerstiftung Hemmingen mit der Kinderbuchautorin Christine Raudies.

Für die Besucher des Leseabenteuers öffnet Tischlermeister Bernd Filax seine private Sammlung. Die Gäste können nach der Lesung über 20 Oldtimer und ein selbstgebautes, fahrtüchtiges U-Boot bestaunen.

Das Leseabenteuer für Familien mit Kindern ab fünf Jahren findet am Samstag, dem **21. Oktober 2017**, im Bruchweg 22 in Ohlendorf statt. Beginn ist **um 16.00 Uhr**. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.



Bürgerstiftung Hemmingen
Stiften Sie Zukunft!

Leseabenteuer Sammelei

Geschichten über alles, wovon Sammler träumen
Mit Besichtigung der Oldtimer-Sammlung Filax

Gelesen und erzählt
von Christine Raudies

Sonnabend, 21. Oktober 2017, 16 Uhr
Privatsammlung Filax, Bruchweg 22, Hemmingen Ohlendorf
Für Kinder ab 5 Jahren. Eintritt frei. Um Spenden wird gebeten.

Obstbaumlehrpfad

VERANSTALTUNGEN IM WINTERHALBJAHR 2017/18

Am Obstbaumlehrpfad gehen die Arbeiten zur Instandsetzung weiter! Die Bürgerstiftung veranstaltet von November bis April jeweils am ersten Sonnabend im Monat Arbeitseinsätze und Schnittkurse. Interessierte und freiwillige Helfer sind dazu herzlich eingeladen.

- Samstag, 4. November 2017 – 14.30 Uhr: Arbeitseinsatz Gehölzaufwuchs auslichten, Schilder aufstellen
- Samstag, 2. Dezember 2017 – 9.30 Uhr: Baumpflanzung Vier junge Bäume sollen nachgepflanzt werden.
- Samstag, 6. Januar 2018 – 9.30 Uhr: Jungbaumschnitt – Einführung Junge Obstbäume von Anfang an richtig schneiden
- Samstag, 3. Februar 2018 – 9.30 Uhr: Erziehungsschnitt – Einführung Stabilität und Fruchtbarkeit für mittelalte Bäume
- Samstag, 3. März 2018 – 15.00 Uhr: Verjüngungsschnitt – Einführung Ältere Obstbäume wieder in Form bringen
- Samstag, 7. April 2018 – 15.00 Uhr: Obstbaumschnitt Selbstständig oder unter Anleitung sollen möglichst viele Obstbäume geschnitten werden.

Die Einführungen in den Obstbaumschnitt bauen aufeinander auf. Wer alle drei besucht, hat mehr davon!

Treffpunkt ist beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Bitte Schnittwerkzeug, Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk mitbringen. Teilnahme kostenlos und auf eigene Gefahr. Keine Anmeldung erforderlich. Alle aktuellen Termine werden angekündigt unter www.obstpfad-hemmingen.de

KONTAKT:

Bürgerstiftung Hemmingen
Joachim Steinmetz
Telefon (0172) 177 27 40
E-Mail obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am **17. Oktober** wird Wolfram Wallrabenstein die Lesung „Das Treffen in Telgte“ von Günter Grass, abschließen. Helmut Gundlach möchte Sie noch einmal auf die Spuren von Wilhelm Busch mitnehmen und über die Genüsse „Speisen und Getränke“ zu seiner Zeit, lesen. Weiter geht es in der darauf folgenden Woche, am **24. Oktober**. Brigitta Schönke wird aus dem Generationsroman „Die geheimen Stunden der Nacht“, von Hanns Josef Ortheil lesen. Karl Heinz Edrich hat „Geschichten aus dem Dunkel“, von Edgar Allan Poe, für Sie ausgesucht.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatz und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

ANZEIGE

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)

- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
Tel. 05101/ **1 30 01**

www.birnbaum-bestattungen.de

Bürgerverein Hemmingen**Mit dem Bürgerverein nach Bremerhaven**

Am Donnerstag, dem 26. Oktober 2017 startet der Bürgerverein Hemmingen zu seiner letzten Tagesfahrt in diesem Jahr nach Bremerhaven. Auf dem Programm stehen entweder der Besuch und Führung im Klimahaus, meteorologisches Zentrum mit Ausstellung über Wetter und Klima weltweit oder der Besuch mit Führung durch das erweiterte Auswanderer-Museum.

Die Kosten für Fahrt und Führung betragen für Mitglieder 30,50 Euro, für Gäste 32,- Euro. Die Abfahrt ist ab 8.00 Uhr Rathausplatz Hemmingen, 8.15 Uhr in Arnum/Rossmann, Rückkehr ist geplant gegen 19.00 Uhr. Anmeldungen unter (05 11) 23 15 26 bei Gabi Lehmborg.

Bürgerverein besucht Landesarchiv

Am 15. November 2017 besucht der Bürgerverein Hemmingen e.V. das Niedersächsische Landesarchiv in Pattensen mit Schwerpunkt Restaurierung beschädigter Dokumente. Führen wird uns der Leiter Herr Dr. Rügge. Wir treffen uns um 14.45 Uhr am Landesarchiv in Pattensen, Lüderser Weg 2. Die Kosten betragen 3,- Euro pro Person.

Anmeldungen unter: (05 11) 42 22 41 bei Hannelore Hapke



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A · 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 · Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



Von Frau zu Frau

Kleiderbasar

Fr. 20.10.2017
19 - 22 Uhr

Interesse an einer
Verkaufsfläche?
7€ je 3m +
Fingerfood-Spende

Der Erlös der Veranstaltung
kommt der Krippe zugute.

Info's
Aufbau ab 17:30 Uhr
Tisch &
Kleiderständer
bitte mitbringen

Anmeldung
Email: vonfrau-zu-frau-basar@web.de

Erlebnisreiches Shoppen
mit Freundinnen

Organisation
Chr. Noßack, N. Toleikis
T. Musulinaro, S. Lennert
mit Unterstützung
des Elternbeirates

Veranstaltungsort
FELDMUSEUM
Pattenser Feldweg 17 / Arnum
Tel: 05101 - 991 77 23

Mode * Styling * Snacks * Drinks

Herbstvergnügen**Ein geselliger Nachmittag bei Musik und Tanz**

Alle älteren Menschen, die Freude an Musik und Tanz haben, sind herzlich eingeladen zum Herbstvergnügen **am 21. Oktober von 15.00 bis 17.00 Uhr** im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147, Hannover (Zugang barrierefrei).



...weil Nähe zählt.

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb
Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen
Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155
Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Jürges
Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus

Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)

Eigener
Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-
bestattungen.de



Schön:
Schwimmbad-
Eintritt inkl.
Sauna!

Logo, Gestaltung und Fotos: Jörg Lammert

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH

LEINE-VOLKSHOCHSCHULE GMBH	SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“	SAUNA
Schwimmkurse f. Anfänger	Schwimmkurse f. Anfänger	Bio-Kosmetik
Aqua Jogging	Seniorenschwimmen	Anti-Age
Aqua Senior Fit	Aqua Jogging	Akne-Behandlung
Aqua Fit & Fun	Aqua Jumping	Wellness
Nordic Aqua Walking	Aqua Cycling	Massagen
	Aqua Senior Fit	Med. Fußpflege
	Aqua Zirkel	Haarentfernung
	Aqua Jumping	Wellness-Days
		Schröpfen als Therapie
		Cellulite-Behandlungen:
		• Body Wrapping
		• Body-Styling
		• ACM

Anmeldung
Tel. 0511-983 560
info@leine-vhs.de

Anmeldung
Tel. 05066-693304
info@aquamed-plus.de

Anmeldung
Tel. 0171-7794810
info@buntesauna-hemmingen.de

EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA

NORMALTARIF		
bis 2 Stunden		4,00 €
ab 2 Stunden		8,00 €
ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2*		
bis 2 Stunden		2,50 € 1,50 €
ab 2 Stunden		5,00 € 3,00 €
WERTKARTEN	PREIS	WERT
Wertkarte 20 €		18,00 € 20,00 €
Wertkarte 40 €		35,00 € 40,00 €
Wertkarte 80 €		65,00 € 80,00 €
Wertkarte 100 €		75,00 € 100,00 €

*ERMÄSSIGT 1 oder 2
Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,
Tel. 0511-4103 460, www.buntesauna.de und Satzung (Gebührentarif)

**Samstag und Sonntag sind Familientage
mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.**

ÖFFNUNGSZEITEN

TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!

* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG

** Samstag und Sonntag sind Familientage
mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte
kann zeitgleich
nur von einer
Person genutzt
werden.



Buntebad
Hemmingen

Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntesauna.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmmeisterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föhne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad
sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen
so angenehm wie möglich zu gestalten.

Der Eintritt beträgt 3,50 Euro, Kaffee und Kuchen können zum Selbstkostenpreis erworben werden. Demenziell veränderte Menschen haben häufig große Freude an Musik und Tanz, sie sind deshalb gemeinsam mit ihren Angehörigen besonders eingeladen. Diese Veranstaltung des Malteser Hilfsdienstes und der Pfarrgemeinde St. Augustinus findet in Kooperation mit der Alzheimer Gesellschaft Hannover und der Seniorenberatung der Caritas Seniorendienste, Hannover, statt.

Für eine gute Planung bitten wir um eine Anmeldung unter (05 11) 70 02 07 30 oder unter Besuchs-u.Demenzdienst.Hannover@malteser.org bis zum 16. Oktober 2017.

„Herbst-Vergnügen“

Ein geselliger Nachmittag für ältere Menschen
mit Gesang und Tanz

Demenziell veränderte Menschen und ihre Angehörigen sind
besonders herzlich eingeladen.

21. Oktober 2017, 15.00 bis 17.00 Uhr

im Don-Bosco-Haus

Göttinger Chaussee 147, Hannover-Ricklingen
(Barrierefrei - Einlass ab 14.30 Uhr)

Für gute Stimmung  und guten Ton sorgt
Paul Harwin

Eintritt: 3,50 €

Kaffee und Kuchen sowie diverse Getränke können käuflich erworben werden.

Für eine gute Planung benötigen wir Ihre Anmeldung bis zum 16. Oktober 2017:
Tel.: 0511 70020730 oder Mail: Besuchs-u.Demenzdienst.Hannover@malteser.org



Heimatbund Niedersachsen e.V. Gruppe Hemmingen-Pattensen

Einladung zum Braunkohlessen

Der Heimatbund Niedersachsen e.V. Gruppe Hemmingen-Pattensen lädt alle Mitglieder und Freunde zu **Sonntag, 29. Oktober 2017, 12.00 Uhr** zum Braunkohlessen in das Dorfgemeinschaftshaus Reden, 30982 Pattensen-Reden ein.

Nach dem Essen ist noch ein Dorfrundgang mit anschließender Kaffeerunde vorgesehen. Bei Bedarf kann von Arnun/Rossmann mit Anmeldung ein Busshuttle in Anspruch genommen werden.

Wegen der Vorbereitungsarbeiten sind verbindliche Anmeldungen bis zum 25. Oktober 2017 bei Heidi Friedrichs unter (0 51 01) 99 06 86 oder friedrichs@steuern-pattensen erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Bringen Sie Nachbarn und Kind und Kegel mit.

Erinnerungsabend an die Reise der Romanik im Juli 2017

Der Heimatbund Niedersachsen e.V. Gruppe Hemmingen-Pattensen lädt alle Mitglieder und am Thema Interessierten zu **Mittwoch, 8. November 2017, um 18.00 Uhr** in den Gemeindesaal der ev.-luth. Trinitatis Kirchengemeinde Hemmingen, Kirchdamm 4 zu einem Erinnerungsabend an die Reise der Romanik im Juli 2017 mit Herrn Dr. Drechsel und Herrn Lindemann ein. Daneben soll schon die Reise 2018 (16. bis 22. Juli) **Berlin und seine Schlösser** und andere nicht so bekannte Details vorgestellt werden. Für Getränke ist gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Liebe geht durch
den Magen! Hier ist jeder
herzlich willkommen ...



Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! sky  



Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · **Tel. 0511. 42 35 95**
E-Mail: sprenger.doris@web.de



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten





RUSSEK

BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,
in seinem Zuhause
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegeberatung
- Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen
Mitglied des VDAB



 Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflegedienste-zucker.de
www.pflegedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Oktober					
11 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	17 Dienstag	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	15:00 Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Infoveranstaltung zum niedersächsischen Schulsystem auf Arabisch und Farsi „Unsere Kinder, unsere Zukunft!“ Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
13 Freitag	Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof	18 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Wolfgang Stute – „Acoustic Guitar Night“ bauhof hemmingen		Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
14 Samstag	Devese	17:30 Oktoberfest – 115 Jahre Freiwillige Feuerwehr Devese Gaststätte Mutter Buermann		Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirche
15 Sonntag	alle Ortsteile	08:00-18:00 Wahl zum 18. Nds. Landtag (Landtagswahl) Diverse Wahllokale in den Ortsteilen	19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Harkenbleck	17:00 Der Tenor Jürgen Meyer lässt die 1920er und 30er Jahre musikalisch wieder lebendig werden Kapelle Harkenbleck		Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-21:00 Wahlparty der CDU Hemmingen Tennis- und Squashzentrum Weetzener Landstraße 20		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
16 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus	20 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Rathaus		Arnum	19:00-22:00 Kleiderbasar: „Von Frau zu Frau“ Pattenser Feldweg 17
17 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Alain Frei – „Mach dich frei“ bauhof hemmingen
			21 Samstag	Hiddestorf	10:00-13:00 Heuhüpfer e.V.: Leckeres von der Streuobstwiese – Apfelsaft selbst gemacht Kampfelder Hof, Hauptstraße 31

VERANSTALTUNGSKALENDER

21 Samstag	Hiddestorf	14:00-16:00 Second Hand Basar für Herbst- und Wintermoden Grundschule Hiddestorf
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-23:59 Luther-Ball Carl-Friedrich-Gauß-Schule
22 Sonntag	Arnum	18:00 6. Orgel-Abend-Gottesdienst Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
23 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
24 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
25 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 „Der kleine Drache Kokosnuss bei den wilden Tieren – Lesung mit Ingo Siegnr Jugendkulturhaus Hemmingen Hohe Bünte 6
	Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof
28 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: sistergold – „Saxesse“ bauhof hemmingen
30 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Treffen der Selbsthilfegruppe der Blinden und Sehbehinderten Bürgersaal des Rathauses
31 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23

31 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe für Arm- und Beinamputierte Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.

November

01 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
02 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:30 Elterncafé Integrativer Kindergarten
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
03 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Wortfront – „Lieder zwischen Panik und Poesie“ bauhof hemmingen
06 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen
07 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
07 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Oktober / November 2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 13. Oktober 2017,
Beginn: 20.00 Uhr

Wolfgang Stute

Acoustic Guitar Night



Wenn unbändige Spielfreude und Lust an guter handgemachter Musik auf solch große Talente und beeindruckendes Handwerk trifft, kann das nur ein guter Konzertabend werden. Wolfgang Stute war lange Jahre künstlerischer Leiter verschiedenster Musicals und Theater. Darüber hinaus ist der Gitarrist, Percussionist, Komponist und Produzent seit Jahren ein gefragter Spielgefährte so unterschiedlicher Künstler wie Heinz Rudolf Kunze, Purple Schulz, Rolf Hoppe und Paul Maar. Mühelos gelingt es ihm, auch mit seinen Solo-Auftritten das Publikum vom ersten Ton an zu faszinieren. 2013 bekam er in Mainz den „Deutschen Kleinkunstpreis“.

Von der wilden Küste Oregons (USA) gesellt sich Tony Kaltenberg dazu, eine wirkungsvolle Stimme der mystischen Gitarrentradition mit Wurzeln in der innovativen Musik von Kottke, Hedges und auch Hendrix. Tony Kaltenbergs percussiver Stil fasziniert bei Auftritten in verschiedensten Ecken der Welt, egal ob bei Festivals oder auf kleinen Bühnen.

Das Trio komplettiert der Bassist Carsten Hormes, ein ebenso gefragter Begleiter verschiedenster Kabarettisten, von Matthias Brodowy bis hin zu Rainald Grebe.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 20. Oktober 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Alain Frei

„Mach Dich frei“



Ein Schweizer nimmt Abschied von der Neutralität. Was für eine Ansage! Alain Frei hat sich die Freiheit genommen. Er paart Spielfreude mit Selbstironie, ist frisch, modern und einer der Senkrechtstarter der Comedy-Szene.

Darf ein Schweizer anecken? Darf er mit Biss und reichlich Humor so ziemlich alles unter die Lupe nehmen, was ihm vor die Füße fällt? Darf er! Zumal Alain Frei mittlerweile zum Wahlkölner geworden ist. Frei und seine Themen sind modern, intelligent und wahrlich nicht neutral. Er bricht mit Gewohnheiten und regt zum Nachdenken an. Die Welt ist sein Zuhause. Sie mit Humor und Ironie zu beschreiben, hat er sich zur Aufgabe gemacht.

Alain Frei spart nichts aus. Er sinniert über Gott, die Welt und natürlich darüber, wie ein Schweizer in Deutschland leben kann. Er nimmt die Generation „Facebook“ ins Visier, spart Rassismus und Vorurteile nicht aus. Seine Erkenntnis ist nüchtern: Am Ende sind doch alle Menschen gleich.

Alain Frei steht seit 2011 auf der Bühne, ist Mitglieder der Comedygruppe „RebellComedy“, hat zahlreiche Wettbewerbe gewonnen und ist immer wieder mal zu Gast im TV.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Samstag, 28. Oktober 2017,

Beginn: 20.00 Uhr

sistergold

„Saxesse“



Vier Frauen, vier Saxophone – ein mitreißender Sound! Inken Röhrs, Sigrun Krüger, Elisabeth Flämg und Kerstin Röhn begeistern seit 2009 mit „sistergold“ ihr Publikum auf Konzerten voller Virtuosität und Charme. Die Leidenschaft zum Instrument, langjährige Erfahrung auf Konzert- und Theaterbühnen und eine große Portion Humor verbindet die vier studierten Musikerinnen. In ihrem zweiten Bühnenprogramm „Saxesse“ lädt sistergold erneut zu einem amü-



Schievinck Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
 - Schuhumarbeitung
 - Diabetikereinlagen
 - Sensomotorische Einlagen
 - Sporteinlagen
 - Video-/Laufband-Analyse
 - Bandagen
 - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievinck.com
- Fragen Sie uns!

Glende
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

15% Winterrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

MG PARKETT
Renovierung und Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓
BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

☎ 0 51 02 - 73 72 315
www.mgparkett-pattensen.de

Deutsches Rotes Kreuz +

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

santen Ritt durch die Musikstile ein: Tango, Samba, Swing, Klassik, Popmusik und Eigenkompositionen vermischen sich zu einem Ganzen, das sich in einer einfachen Gleichung zusammenfassen lässt: Jede Musikerin für sich ist einzigartig, als Team sind sie unschlagbar. Die vier Saxophon-Ladies bleiben sich dabei treu: punktgenaues Spiel, durchdachte Arrangements und pointierte Moderationen. Sie sind auf großen und kleinen Konzertbühnen in ganz Deutschland unterwegs, oder mischen sich einfach musizierend unter die Zuhörer.

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft!

Eintritt: 24,- / 20,- Euro

Freitag, 3. November 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Wortfront – „Lieder zwischen Panik und Poesie“

Deutscher Kammerpop



„Wortfront“ macht Musik für offene Herzen und Ohren, für Neugierige und Melodiesüchtige, für Humorvolle, Aufgeweckte und Berührungshungrige. Musik für jene, die sich gerne verzaubern lassen, anstatt vorbei zu hören. Man erlebt also zugleich ein Popkonzert und einen Theaterabend, ein kammermusikalisches Ensemble und ein Kabarettprogramm – eine verblüffende Mischung, in der plötzlich alles was gegensätzlich scheint, zur stimmigen Einheit wird.

Sie empfinden ihren Namen nicht als kriegerisch. Kämpferisch vielleicht, „an vorderster Front der Sprache“ – das ist durchaus ein Anspruch, den sie an sich stellen. Aber es ist auch definitiv Popmusik, was sie machen – oder zumindest anstreben. Sandra Kreisler – Tochter des Kabarettisten Georg Kreisler – und der gebürtige Schweizer Roger Stein haben beide in Wien Musik studiert und leben mittlerweile in Berlin.

Sie gehen der menschlichen Existenz auf den Grund und präsentieren drastische Texte zu melancholischen Melodien. Sie mischen bissige, gesellschaftskritische Chansons mit Klavierkabarett und Liedermacher-Gitarre. Dafür wurden sie mit dem deutschen Schallplattenpreis ausgezeichnet.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Das ist neu – das ist anders: der bauhof geht on tour ...

... in das Forum der Carl-Friedrich-Gauß Schule (KGS) in Hemmingen, Hohe Bünte 4

Donnerstag, 9. November 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Bliss – „Tell's Angels“ – Schoggi, Chäs und Hellebarden

A-Cappella-Comedy-Show



Bliss sind Entertainment pur. Fünf gestandene Mannsbilder aus der Schweiz haben sich nicht nur dem A-Cappella-Gesang verschrieben, sondern sie glänzen auch mit einzigartigen Songarrangements und verzaubern mit einer fulminanten Bühnenshow. Mit ihrem neuesten A-Cappella-Comedy-Programm sind Bliss wild entschlossen, nun Teutonen ganz ohne Pauken und Trompeten, dafür aber mit unglaublicher Wucht und engelsgleicher Herzlichkeit zu erobern. Das dies ohne Zweifel mit Bravour gelingen wird, zeigt auch die Vielzahl der bisher gewonnenen Auszeichnungen in den Bereichen Comedy und Pop.

Neugierig geworden? Dann sichern Sie sich lieber heute als morgen Ihre Karten für diesen wirklich außergewöhnlichen Abend. Dieses Mal an einem neuen Ort, aber wie immer mit einer hervorragenden Qualität auf der Bühne!

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Samstag, 11. November 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Ehnert und Ehnert – „Zweikampfphasen“

Comedy-Schauspiel



Wohin man auch schaut: Überall nur noch Singles, One-Night-Stands und Lebensabschnittsgefährten. Hochzeiten kennen die meisten nur noch aus alten Sissi-Filmen. Nur Jennifer und Michael Ehnert hinken diesem Zeitalter individueller Freiheit gnadenlos hinterher: Denn sie sind nicht nur miteinander verheiratet, sondern bis zum heutigen Tag auch einfach nicht in der Lage, sich voneinander scheiden zu lassen. In ihrer monogamen, aber auch polybrutalen Beziehung sind Herr und Frau Ehnert das einzige überlebende Exemplar einer ausgestorbenen Spezies: ein Ehepaar. Aneinander geschmiedet, gekettet, gefesselt, während seine Kumpels sich allabendlich ein neues Kuschelhäschen ins Bett holen und jede ihre Freundinnen mindestens drei spezialisierte Lebenspartner hat: Einen zum Reden, einen zum Reisen, einen zum Rammeln. Und so vergeht keine Minute, in der den beiden Ehnerts nicht heftige Zweifel kommen an der Sinnhaftigkeit ihrer unmodernen Lebensform ...



Anna-Charlotte Thiem
Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Meisterbetrieb
TEMPEL
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

[ankə dœllə]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

Anke Dölle

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

Ärztetafel



Dr. Annette Biegler
Dr. Karl-Heinz Biegler
Praxis für Allgemeinmedizin
Berufsausübungsgemeinschaft

Vom 16. bis 27. Oktober 2017 ist unser Standort 2 in Arnum, Göttinger Straße 69 wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretung übernimmt unser Standort 1 in Hemmingen, Gänsemarsch 5, Telefon (05 11) 4 50 87 40.

Anwesend sind zu dieser Zeit
Herr Jens Hornkohl (Nachfolger von Herrn Dr. Piepenbrock),
Herr Alexander Goldenberg und Frau Renate Wedekind.

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Jetzt noch in Kurse einsteigen!

Kurs-Nr. 4501L	Italienisch für Anfänger/innen
montags, ab 16. Oktober, 11.15 – 12.45 Uhr 12 Termine Laatzen	Ein Sprachkurs für echte Anfänger/innen, die sich aus touristischen, kulturellen oder beruflichen Gründen an das Italienische heranwagen möchten. Schritt für Schritt werden Sie an die italienische Grammatik und das selbstständige Sprechen herangeführt.
Kurs-Nr. 4902L	Polnisch A1 für Anfänger/innen
dienstags, ab 17. Oktober, 17.45 – 19.15 Uhr 10 Termine Laatzen	Ein kurzweiliger Grundlagenkurs Polnisch für Anfänger/Innen ohne Vorkenntnisse. Damit Sie sich auf Reisen, bei Begegnungen mit polnischen Verwandten, Gästen aus Partnerstädten oder bei beruflichen Kontakten nicht sprachlos fühlen.
Kurs-Nr. 4517H	Italienisch B1/B2:
mittwochs, ab 18. Oktober, 16.15 – 17.45 Uhr 8 Termine Hem.-Westerfeld	für Fortgeschrittene Viaggio dal Nord al Sud Italia: Il corso è rivolto a tutti coloro che sono innamorati di questa meravigliosa terra. – Ein moderner Sprachkurs mit kultureller Rundreise durch Italien.
Kurs-Nr. 4210H	Exkursion zum Auswandererhaus
Mi., 18. Oktober, 15.30 – 17.00 Uhr (Vortrag) Fr., 20. Oktober, 9.00 – ca. 20.00 Uhr (Fahrt nach Bremerhaven) Hem.-Westerfeld	in BREMERHAVEN mit vorbereitendem Vortrag – Einwanderungsland AMERIKA: Wer sind „die Amerikaner“? Einwanderung, ein wichtiges Thema für die Vereinigten Staaten gestern wie heute. Vortrag in deutscher Sprache mit Einstreuung englischer Fachbegriffe – zur Vorbereitung auf die Besichtigung des Museums (organisiert, in Begleitung d. Dozentin).
Kurs-Nr. 4300H	Tant de belles choses
Dienstag, 24. Oktober, 19.00 – 20.30 Uhr Hemmingen- Westerfeld	Ein Abend mit Françoise Hardy Eine musikalisch-literarische Hommage an die Künstlerin, vorgetragen von der Sängerin Tine Andersen, in Elmshorn geboren als Christine Raudies, die mit ihrer samtigen Stimme den melancholischen Liedern von Françoise Hardy besonderen Ausdruck verleiht. Begleitet wird sie von dem Bremer Gitarristen Erich Sellheim.
Kurs-Nr. 1506H	Jüdisches Frauenleben
Montag, 30. Oktober, 18.00 – 19.30 Uhr (Vortrag) Mittwoch, 1. November, 14.00 – 17.00 Uhr (Ahlem) Hemmingen- Westerfeld	in Hannover von 1933 – 1945 mit Besuch der Gedenkstätte Ahlem Hannover 1945 – Henny Simons Brief, geschrieben kurz nach der Befreiung. „... In Ahlem war Sammellager. Von dort wurden wir in einen langen versiegelten Personenzug gepackt ... wohin weiß keiner ...“ Die Dozentin war langjährige Mitarbeiterin der Gedenkstätte Ahlem. Montag: Vortrag zur Situation jüdischer Frauen in Hannover vor dem zweiten Weltkrieg. Mittwoch: Treffen der Gruppe in Ahlem zur gemeinsamen Besichtigung der Gedenkstätte.

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

In ihrem ersten Programm „Küss langsam“ haben Jennifer und Michael Ehnert mehr als 250 Mal versucht, sich scheiden zu lassen – was bis heute nicht geklappt hat. Mit „Zweikampfphasen“ starten Ehnert vs. Ehnert nun die nächste Runde ihrer Beziehungsschlacht.

Diese Veranstaltung wird gefördert durch die Region Hannover.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 17. November 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Juliano Rossi – „That's Amore“

Swing Show

Oliver Perau stammt aus Hannover. Er gründete bereits mit siebzehn die Rockband Terry Hoax und tourte in den 90er Jahren quer durch Europa. Ihr großer Hit „Policy of truth“ ist noch immer der meist gespielte Song einer deutschen Band auf MTV. 1996 erfand Oliver Perau sein Alter Ego Juliano Rossi und begann unter diesem Namen eine zweite Karriere als Swing- und Jazzsänger. Seine Konzerte genießen echten Kultstatus und Rossi ist der erst dritte deutsche Musiker, der von dem legendären New Yorker Jazz Label Blue Note unter Vertrag genommen wurde. 2016 feierte Juliano Rossi sein 20-jähriges Bühnenjubiläum!

Seit vier Jahren engagiert Oliver Perau sich außerdem bei dem Projekt „Klang und Leben“, bei dem er zusammen mit anderen Musikern Konzerte für Menschen mit Demenz in Pflegeeinrichtungen gibt. Im Bauhof wird Juliano Rossi wieder seine mitreißende Swing-Show präsentieren. Er wird begleitet von seinem kongenialen Partner Lutz Krajenski am Klavier.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 24. November 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Lutz von Rosenberg-Lipinsky – „Wir werden alle sterben – Panik für Anfänger“

Kabarett

Deutschland ist in Aufruhr – jeden Morgen dieselbe Frage: Worüber regen wir uns heute auf? Und: Womit beginnen wir? Flüchtlinge oder Aldi-Toast? Politiker oder öffentliche Verkehrsmittel? Die Zeitung selbst? Oder über dieses Internet? Wer jagt uns mehr Angst ein: die Mehrwertsteuer oder doch die Ehefrau? Und jeden Abend dieselbe Sorge: Sind beide morgen noch da? Wir wachen schweißgebadet auf und schlafen aufgebracht ein. Wenn überhaupt. Wir fühlen uns bedroht wie selten zuvor: Ein Schreck jagt den nächsten und keiner lässt nach. Finanzkrise, Klimawandel, Zuwanderung: Überall sind die Bürger besorgt. Angeblich sterben wir aus – aber wir sollen trotzdem vorher noch die Umwelt retten. Kein Wunder: Es ist uns alles zu viel.

Viele Menschen sind von den zahlreichen Panikangeboten überfordert. Lutz von Rosenberg Lipinsky aber kann helfen: Er ist „Deutschlands lustigster Seelsorger“. Er spricht uns Mut zu und gibt uns Halt. Er stellt die Politik zur Rede und deren Polemik bloß, die uns trostlos in Schrecken versetzen will. Denn Angst ist kein Zustand – es ist eine Methode.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro



Und dann ist da noch der „Leinestern“!

Wir sind begeistert, dass unser Vereinsvorsitzender Klaus Grupe den Ehrenamtspreis „Leinestern“ verliehen bekommen hat.

Vielen Dank Ihnen allen, dass Sie mit Ihrem Telefonvoting dazu beigetragen haben.



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Wahlparty der CDU Hemmingen am 15. Oktober 2017

Mit einer Wahlparty lässt die CDU Hemmingen den Landtagswahlkampf am Abend des 15. Oktober 2017 ausklingen. Die Wahlparty beginnt ab 17.30 Uhr und findet statt im Tennis- und Squashzentrum Hemmingen (Weetzer Landstraße 20, 30966 Hemmingen). Hierzu laden wir alle Mitglieder, Unterstützer und Freunde der Union sowie gerne auch deren Familienmitglieder und Freunde herzlich ein.

Ab 18.00 Uhr können wir gemeinsam auf einer Großbildfläche die aktuellen Hochrechnungen verfolgen. Für einen Imbiss ist gesorgt, Getränke können zu fairen Preisen erworben werden. Wir freuen uns auf einen stimmungsfrohen Abend mit dem erhofften Wahlsieg der CDU Niedersachsens und viele Gäste.

Marlies Klingenberg, Stellv. Vorsitzende CDU-Stadtverband Hemmingen



für **Herbst- und Wintermoden**

wo **Grundschule Hiddestorf**

am **21. Oktober 2017 von 14.00 – 16.00 Uhr**

was Baby- und Kinderkleidung bis Größe 188, Spielzeug, Bobbycars, Drei- und Fahrräder, Kindermöbel, Auto- und Fahrradsitze, Karren und Kinderwagen, Kinderbücher, Spiele, Umstandsmoden u.v.m.

sowie **KAFFEE- und KUCHENBUFFET**

Listenausgabe: Mittwoch, 27. September 2017 um 17.00 Uhr
(nur so lange der Vorrat reicht)
Kosten pro Liste: 1 €
Grundschule Hiddestorf
JEDER BEKOMMT NUR 1 LISTE !!!!!

Annahme: Freitag 20. Oktober von 17.00 – 19.00 Uhr
(Es werden nur fertig ausgefüllte Listen angenommen)

Rückgabe: Sonntag, 22. Oktober von 12.00 – 13.00 Uhr

Infos unter 05101/5439

sowie unter : www.hiddestorferbasar.blogspot.com

**** ACHTUNG WIR SUCHEN STÄNDIG NEUE HELFER ****

Die Kleiderkammer Hemmingen informiert:

Die Ausgabezeiten haben sich geändert

Damit unser Team noch in Zukunft die Kleiderkammer aufrechterhalten kann, findet die Ausgabe nur noch einmal monatlich statt, am zweiten Donnerstag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr. Die nächsten Termine wären:

12. Oktober 2017
9. November 2017
14. Dezember 2017

Die Ausgabe befindet sich im Keller des Freibad Arnum, Seiteneingang, Hiddestorfer Straße 14, 30966 Hemmingen OT Arnum.

Das Angebot der Kleiderkammer Hemmingen können alle Menschen in Anspruch nehmen, die im Besitz des Hemmingen Aktiv-Passes sind.

Es werden wieder Kleiderspenden benötigt

Gesucht werden Kleidung für Babys, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene. Die Kleidung sollte für Erwachsene in kleinen Größen sein. Bitte Spenden Sie nur Oberbekleidung, wie Schuhe, Hosen, Kleider, Röcke, Jacken, Pullover, Shirts, Hemden, Blusen usw.

Die Annahme von Kleiderspenden erfolgt am Mittwoch, dem 11. Oktober 2017 in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr im Freibad Arnum.

Kleiderspendenannahme: Freibad Arnum, Hiddestorfer Straße 14, 30966 Hemmingen OT Arnum

Das Team der Kleiderkammer Hemmingen

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht § Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht § Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht § Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

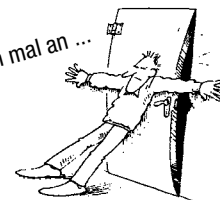
Fon 051 01/28 94
Fax 051 01/53 71

regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Luther-Ball

Tanzen
Speisen
Feiern



am Samstag, 21. Oktober 2017, um 19 Uhr
in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS)



Mit Walt Kracht & his Orchestra
und dem Tanzgaranten DJ-Team

Einlass ab 18.30 Uhr

Karten zum Preis von 25 Euro erhalten Sie bei **SchreibGut(h)** in Arnum sowie in der **Buchhandlung Hemmingen** und *et cetera Papier und mehr* in Hemmingen-Westerfeld - und in den vier Kirchengemeinden.



Veranstalter: Die vier Ev.-luth.
Kirchengemeinden in Hemmingen
Ein Beitrag zum Reformationsjubiläum 2017

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:



**Einladung zum Wurst- und Grünkohlessen der
Feuerwehr Arnum am 19. November 2017**

Der Herbst ist die Zeit der frisch geschlachteten Wurst und des schmackhaften Grünkohls. Die Freiwillige Feuerwehr Arnum bietet diesen Genuss allen Feuerwehrmitgliedern und Freunden der Feuerwehr Arnum an und lädt herzlich zum Schlemmen von Wurst und Grünkohl am Sonntag, dem 19. November, ein. Ab 11.30 ist die Tafel im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1a, rustikal eingedeckt. Das Konzept wurde in diesem Jahr leicht überarbeitet. Es wird eine größere Auswahl an herzhafter Wurst und Leckereien sowie vor Ort frisch gekochtem Grünkohl nach Hausmacher Art angeboten. Ausschließlich im Vorverkauf besteht ab sofort bis zum 11. November die Möglichkeit, im

ANZEIGE

Schreibwarengeschäft Schreib Gut(h) sowie im Kiosk in der Wilkenburger Straße (neben Rossmann) die Karten für 10,- Euro pro Person (Kinder bis 12 Jahre frei) aus einem begrenzten Kontingent für die Veranstaltung zu erwerben.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

6. Orgel-Abend-Gottesdienst in der Friedenskirche

Am Sonntag, dem 22. Oktober, um 18.00 Uhr lädt die Friedens-Kirchengemeinde zum 6. Orgel-Abend-Gottesdienst in die Friedenskirche Arnum mit Pastorin Christine Behler ein.

Im Mittelpunkt von diesem Gottesdienst stehen Werke von Johann Sebastian Bach (1685 – 1750): Tocatta in g-moll, BWV 915 und der Choral „O Mensch, bewein dein Sünde groß“, BWV 622, sowie Tocatta in a-moll von Jan Pieterszoon Sweelinck (1562 – 1621). An der Orgel wird Frau Yo Hirano, Organistin an der Dreifaltigkeitskirche in Hannover-List, musizieren.



Chorgemeinschaft Arnum e.V.

Konzert der in der Seniorenresidenz

Die Chorgemeinschaft Arnum ging bei ihrem Konzert in der neuen Seniorenresidenz in der Bockstraße mit den Bewohnern auf eine bunte Melodienreise.

Die Sängerinnen des dreistimmigen Frauenchores Arnum unterhielten die Bewohner und Mitarbeiter mit dem am Freitag, dem 22. September, stattgefundenen Konzert im voll besetzten Veranstaltungssaal der am 1. Dezember 2016 eröffneten Seniorenresidenz in Arnum mit einem vielfältigen und anspruchsvollen Programm.

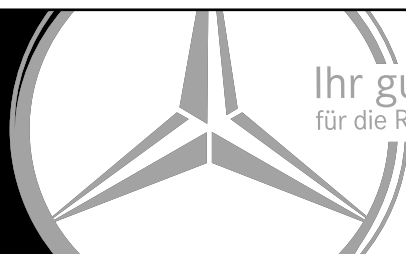


Volker Hagemann, Einrichtungsleiter der nahezu komplett belegten Pflegeeinrichtung, die im nächsten Jahr noch im Bereich betreutes Wohnen und Tagespflege erweitert wird, begrüßte die Sängerinnen herzlich. Unter der bewährten Leitung von Svitlana Pysmenna, die auch im Opernchor Hannover singt, gingen die Bewohner zusammen mit dem Chor auf eine bunte Melodienreise. Mit dem wunderschönen Frühlingwalzer „Horch, der erste Laut“ von Johannes Brahms eröffnete der Chor den bunten Nachmittag. Es folgte ein Auszug aus den Konzerten der vergangenen Jahre mit der „Barcarole“ aus Hoffmanns Erzählungen und den bekannten „Wiener Spezialitäten“, die das Publikum fröhlich mitgesummt hat. Auch neu ins Repertoire aufgenommene Lieder wie „my way“ von Frank Sinatra, „In mir klingt ein Lied“ von Chopin oder der alte Schlager „Kauf dir einen bunten Luftballon“ waren zu hören. Mit den bekannten Volksliedern „Sah ein Knab' ein Röslein stehn“ und „Geh aus mein Herz“ wurde auch das Publikum aktiv in die Veranstaltung eingebunden und zum gemeinsamen Singen aufgefordert. Mit Geschichten und humorvollen Gedichten von Heinz Erhard und Joachim Ringelnitz ließen Inga Götzte und Ingeborg Stelzer in kurzen Lesungen die Bewohner schmunzeln. Das Konzert klang aus mit dem Wiegenlied von Brahms und einem Stück aus der Oper Cavalleria Rusticana „Im Herzen sind wir uns nah“.



Mercedes-Benz
HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de



So verlebten die Bewohner und Sängerinnen gemeinsam einen kurzweiligen und unterhaltsamen Nachmittag. Die Chorgemeinschaft dankt Einrichtungsleiter Volker Hagemann und seinen Kolleginnen und Kollegen herzlich für die Einladung, die liebevolle Betreuung, Verpflegung und die gelungene Organisation der gesamten Veranstaltung.

Secondhandbasar für Kinderkleidung, Spielzeug u. v. m.

HERBSTBASAR

in der Integrativen Kindertagesstätte Arnum II

Freitag, 20.10.2017
18.00 bis 20.00 Uhr

Zwischendurch können Sie sich in unserem Bistro, gegen eine kleine Spende, am reichhaltigen Buffet stärken.

Tischreservierungen bitte bei Frau Sonja Kolmorgen unter Telefon (05101) 41 18 oder E-Mail: kindergarten.arnum2@stadthemmingen.de

Gebühren für die Tische:
kleiner Tisch (ca. 1m) 5,- €
großer Tisch (ca. 2m) 10,- €
und jeweils eine Spende für das kalte Buffet

Tischaufbau für die Verkäufer:
ab 17.00 Uhr

Integrative Kindertagesstätte Arnum II - Laubeichenfeld 2 - 30944 Hemmingen OT Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel.: (0163) 6 96 48 10

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, **Auskunft:** G. Gieseke, Tel.: (0174) 3 90 46 20

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Seniorenresidenz, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, Arnum

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

Die letzte Kleidersammlung in 2017 ist am 14. Oktober 2017.
Gesammelt wird in Arnum wie immer vor der Garage im Bultfeld 37.

CDU

15.10. LANDTAGS-WAHL!

Torsten Luhm

Für Sie in den Landtag.

Die FutterStation
Natürlich artgerechter füttern...

Onlineshop · Lieferservice · Lagerverkauf

Frostfleisch, BARF-Fertig-Menüs, Auswahl an hochwertigen Trocken- und Dosenfutter für Hunde und Katzen, Trockenkau-Artikel sowie div. Nahrungsergänzungsprodukte

Unsere Öffnungszeiten: Mo – Fr von **15:30 Uhr – 18:30 Uhr** sowie jeweils der 1. Samstag im Monat von **10:00 Uhr – 14:00 Uhr**

Max-von-Laue-Str. 19 · 30966 Hemmingen · Tel.: 0511 - 72 73 62 01
Im Gewerbegebiet Hemmingen-Westerfeld, ehemals Kugelmann

www.die-futter-station.de/lagerverkauf

BEI UNS GIBT ES

10 JAHRE GARANTIE

AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

NEU

ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10

Göttinger Chaussee 163
30459 Hannover/Ricklingen

DUHM KFZ- UND MOTORGERÄTE GMBH

STIHL, VIKING, HONDA

Marie-Curie-Straße 10
30966 Hemmingen
Telefon 0511 760 88 00
Telefax 0511 760 88 01

Reparatur aller Kfz- und Motorgeräte
Kundendienst Verkauf · Verleih

Für alle Fahrzeuge ...

- Kundendienst
- TÜV und AU
- Auspuffdienst
- Inspektionen
- Reifen und Räder
- Unfallinstandsetzung
- Sofortreparatur
- Klimageservice

Denken Sie rechtzeitig an Ihre Winterreifen!



Zahnarztpraxis Bach

Seit nun 15 Jahren in Arnum!

Wir danken allen Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und ihre Treue!




carsten schirmer

Malermester Handwerk
staatl. gepr. Techniker Handwerk

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Gehen wie auf Wolken mit *Alwo* Schuhen

Naturschuhe – direkt vom Hersteller kaufen.

Qualität zum fairen Preis.
Wechselbares Fußbett • pflanzlich gegerbtes Leder

z.B. Modell Paola 115,⁰⁰ €

Alwo Naturschuh Fabrik
Göttinger Chaussee 151 • 30459 Hannover
Eingang Tillystraße (Nähe Braun) • Telefon (05 11) 41 35 15 • www.alwo-schuh.de

Qualität Made in Germany
in den Größen 36–44
in verschiedenen Farben erhältlich



Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959



Jetzt in Hemmingen

200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3
Tel. 0511 / 45 08 30 88
www.lackiererei-toprakli.de

Smart-Repair

Ersparnis bis zu 70%



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

Reibungsloser Reparaturablauf
Termingerechte Zusage
Hol- und Bringdienst
Ersatzwagen

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

Tagestour nach Walsrode:

Es sind noch einige Plätze frei! Bitte beachten: Der Bus fährt an der Haltestelle bei Rossmann in Arnum ab!

Tagesfahrt zum Backtheater nach Walsrode für alle Mitglieder und Gäste. Dienstag 24. Oktober 2017, Busfahrt ab Arnum um 10.00 Uhr zur Komödie „Mutters Kurschatten“. Ca. 17.30 Uhr Ende der Veranstaltung und Rückfahrt. Ankunft in Arnum gegen 19.00 Uhr.

Kosten pro Person: 65,- Euro

Anmeldung und Auskunft: Gisela Gieseke unter Telefon: (0511) 4 10 49 84 oder mobil: (0174) 3 90 46 20.



MUSIK in der Friedenskirche Arnum

Sonntag, 22. Oktober, 2017
18.00 Uhr

6. Orgel-Abend-Gottesdienst



Orgel: Yo Hirano

Folgende Werke werden im Rahmen des Gottesdienstes zu hören sein:

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum Bockstraße 33

Joh. Seb. Bach (1685–1750)
• Tocatta in g-moll, BWV 915
• „O Mensch, bewein dein Sünde groß“, BWV 622

Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621)
• Tocatta in a-moll

SG Arnum

Kreismajestäten wurden geehrt

Auf dem diesjährigen Kreisschützenfesttag des Verbandes Deister-Leine wurden die Majestäten 2017 geehrt. Aus Arnum schoss sich in diesem Jahr Sarah Hölzel mit einem Teiler von 49,0 auf den 2. Platz und erhielt den Titel einer 1. Kreisprinzessin. Ihr folgte Tanja Pessel (Wennigsen). Auf dem ersten Platz setzte sich Marlena Sörenhagen aus Nordgoltern nur knapp mit einem Teiler von 47,0 als Königin durch.



Prinzessinnen Tanja Pessel Wennigsen und Sarah Hölzel, Arnum

Kreiskönigin Marlena Sörenhagen, Nordgoltern und Patrick Müller, Langreder

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com

**SPARTE JUDO****Judosparte freut sich über Spende**

Die Judosparte der SV Arnum hat von seinem Mitglied Konstantin Lichtenwald eine größere Geldspende erhalten. Konstantin Lichtenwald ist seit über 20 Jahren Mitglied in der Judosparte und trainiert mit seinem Sparringspartner Andreas Fortmann Selbstverteidigungstechniken. Die Judosparte hat sich über die Spende sehr gefreut.

K. Klose-Pischel, Spartenleiterin Judo



Kerstin Klose-Pischel und Konstantin Lichtenwald

SPARTE FUSSBALL

**Die ehemaligen Spieler
und Anhänger aller
Arnumer Fußballmannschaften**



treffen sich am Freitag, dem
3. November 2017
im Klubheim der SV-Arnum.

Beginn des geselligen Beisammenseins ist um
18.00 Uhr.

Es ist ein gemeinsames Wurstessen geplant. Dazu ist eine verbindliche Anmeldung und Bezahlung von 11,- Euro bis zum 1. November beim Klubwirt Herrn Höppner erforderlich.

ev. Rückfragen an: Telefon
Klubheim SV-Arnum, Klaus Höppner 05101-4673
Gerhard Schüle 05101-3686

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:**



**115 Jahre Freiwillige Feuerwehr Devese –
Oktoberfest am 14. Oktober 2017 im Gasthaus Mutter Buermann**

Sie haben sowohl die Wiesn in München und auch das Oktoberfest auf Hannovers Schützenplatz verpasst. Kein Problem. Wir bieten Ihnen noch ein Mal Gelegenheit das Versäumte nachzuholen beim Oktoberfest der Freiwilligen Feuerwehr Devese.

Hierzu laden wir alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein (gern im Dirndl oder Lederhosen – aber natürlich keine Pflicht).

Ab 17.30 Uhr spielen der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese sowie die „Deveser Orchester Kids“ zu Ihrer Unterhaltung auf. Danach übernimmt DJ Andy B. die musikalische Unterhaltung.

Wir freuen uns bereits jetzt auf Ihr Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Devese

**FITNESS
PARK** *in Hemmingen*
Auf über 3.000 m²
fit & fun

www.fitness-park-in-hemmingen.de VON JUNG BIS ALT

- ▽ **Fitness-Bereich**
im Erdgeschoss des Hauptgebäudes
- ▽ **Cardio-Hall**
mit Crosstrainern und Rudergeräten
- ▽ **Bodybuilding-Bereich**
mit Freihanteln und schweren Geräten
- ▽ **Duschen & Sauna**
inklusive, für Damen & Herren getrennt

12,45 € *
pro Monat

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder
29,90 €
pro Monat

- ▽ **Aerobic Hall auf 350 m²**
vollklimatisiert - 18 verschiedene Kurse
- ▽ **Spinning**
im vollklimatisierten Raum
- ▽ **Lady Fitness**
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, vollklimatisiert

zzgl. 49,00 € Einmalzahlung

Besuch uns auch auf



30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon (05 11) 42 50 50
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:00 - 22:00 Uhr · Sa & So 9:00 - 18:00 Uhr

patricia stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Es läuft nicht richtig?



**Kontaktieren
Sie unser Team.**
**Wir helfen Ihnen
schnell und
zuverlässig!**

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +
+ Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg
GmbH
**Rohr- und
Kanalservice**

Zentrale Hannover Wilhelm-Röntgen-Str. 1 **Fon: 05 11 / 82 79 89**
30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung
Braunschweig** Gotenweg 10 **Fon: 05 31 / 234 46 84**
38106 Braunschweig Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dein-rohr-frei.de



KINO

in Trinitatis 15. Oktober 17 Uhr

OCTUBRE

Komödie über Einsamkeit und Sehnsucht

Clemente ist ein extrem ruhiger Pfandleiher. Sein Leben ändert sich, als seine gläubige Nachbarin Sofia, ihn zum Mittel gegen ihre Einsamkeit kürt.

Als dann auch noch ein Baby in Clementes Laden zurückgelassen wird, ist endgültig nichts mehr wie vorher...

TriniFilm

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de



TriniFilm im Oktober

Sonntag, 15. Oktober 2017, 17.00 Uhr

Wir starten in die neue Saison mit einer peruanischen Komödie über Einsamkeit und Sehnsucht.

Im Leben des verschlossenen Pfandleihers Clemente hat alles seine genaue Ordnung. Seinem Geschäft mit den Nöten der Armen aus der Nachbarschaft geht er scheinbar ohne Gefühlsregung nach. Nähe zu seinen Mitmenschen kann man von ihm nicht erwarten. Als er eines Tages ein Baby in seiner Wohnung findet, gerät diese schöne Ordnung des Gebens und Nehmens aus dem Gleichgewicht. Denn unvermutet zeigt Clemente Herz. Er bringt es nicht fertig, das Baby in ein Waisenhaus zu geben, sondern entschließt sich, das Baby zu behalten, bis die Mutter gefunden wird. Völlig überfordert von Windelwechseln holt er die gläubige Nachbarin zur Hilfe, die schon lange ein Auge auf ihn geworfen hat und macht sich auf die Suche nach der Mutter. Erstmals vernachlässigt er seinen Job und ein ihm untergejubelter falscher Geldschein kompliziert die sowieso schon schwierige Situation. Sein in allen Bereichen des Lebens geltendes Prinzip nur etwas zu bekommen, wenn man dafür zahlt, gerät ins Wanken.

Wie zeigen diesen Film am 15. Oktober 2017, um 17.00 Uhr, im Trinitatis-Gemeindesaal, Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen. Der Eintritt ist frei.

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
mit selbstgebackenem Kuchen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegelnd

ANZEIGE

**Landtagswahlen am
15. Oktober 2017!**

SPD

**WEIL
BILDUNG NICHTS
MEHR KOSTEN WIRD.**

- gebührenfreie **Kitas**
- kostenfreie **Berufs- und Meisterausbildung**
- kostenlose **Schülerbeförderung**

Am 15. Oktober:
**Wer Weil will,
muss SPD wählen!**

V.i.S.d.P.: SPD Niedersachsen, Odenstraße 15/16, 30159 Hannover

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bünte

DRK-Kleidersammlung

am Samstag, **14. Oktober 2017**, von 8.00 bis 11.00 Uhr, an den bekanntesten Sammelstellen in Hemmingen-Westerfeld und Devese.

Blutspende

Das BlutspendeMobil kommt: Am REAL-Markt in Hemmingen-Westerfeld, **Mittwoch 1. November 2017**, von 13.30 bis 19.30 Uhr. Imbiss über Gutscheine im REAL-Markt.

Bitte kommen Sie zum Blutspenden beim Deutschen Roten Kreuz.



Wir feiern mit Ihnen

OKTOBERFEST

anlässlich des 115-jährigen Jubiläums
der Freiwilligen Feuerwehr Devese



14. OKTOBER

bei Mutter Buermann
in Devese



17.00 Uhr Einlass
17.30 Uhr Musikzug mit den
Deveser Orchesterkids
19.30 Uhr DJ Andy B.

Bayerische Trachten sind gern gesehen, aber keine Pflicht.



Wir suchen das fescheste Dirndl und die knackigste Lederhosen.



Für diverse feste und flüssige Schmankerln sorgt das Team von Mutter Buermann.



www.devese.net



SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

SPARTE WALKING

20 Jahre Walking-Gruppe im SC Hemmingen-Westerfeld

20 Jahre Walking-Gruppe! Das wollten wir nicht so einfach verstreichen lassen. Die Walkerinnen und Walker waren mit einer Feier, welche dann zu einem Ganztagesausflug nach Bad Karlshafen und Bodenwerder wurde, einverstanden.



Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

(05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann  **0 51 01 / 91 64 35**

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74



Feng Shui & Raumideen

Feng Shui-Beratung | Wohnraum-Beratung
www.fengshui-reinsch.de

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 02 89-10

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

(05 11) 32 82 69

Unterricht

Musikschule Dreiklang, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.
www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein (05 11) 23 35 53

Spanisch nach Maß www.spanischnachmass.de

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



Mit dem Bus fuhren wir also am Samstag, dem 16. September 2017 vom Treff- und Abfahrtpunkt Parkplatz Hohe Bünte auf der B3 nach Bad Karlshafen. Während der gemütlichen und beschaulichen Fahrt erzählte uns Jürgen Hierschmann einiges über die sich ständig verändernde Landschaft und Wandermöglichkeiten in der Umgebung.

In Bad Karlshafen angekommen, erwartete uns eine kompetente Stadtführerin. Nach eineinhalb Stunden Rundgang hatten wir einen interessanten Eindruck von der Stadt und deren Geschichte gewonnen. Nach kurzer Busfahrt und 15 Minuten Fußmarsch standen wir auf dem Skywalk mit herrlicher Aussicht auf Weser, Bad Karlshafen und Helmarshausen. Mittagessen gab es in einem Forellenhof, nördlich von Karlshafen, mit großer Auswahl an Forellengerichten.



Ein 2 km langer Fußweg abwärts nach Würgassen führte uns zum Bus, der uns bei sonnigem Wetter nach Bodenwerder brachte. Bei Wiener Kaffeehaus-Atmosphäre genossen wir in einem Stadt-Café Kaffee, Kuchen und Torten aus eigener Herstellung. Am frühen Abend um 19.00 Uhr waren wir wieder zurück in Hemmingen an der Hohen Bünte. Es war ein gelungener Tag mit zufriedenen Gesichtern.

Manfred Miller

SPARTE TRAMPOLIN

Trampoliner wieder in Niedersachsen unterwegs

4 Springerinnen des SC starteten bei den Landeswettkämpfen. Und das wieder erfolgreich. Schon die Pflichtübungen waren schwierig, aber in den großen Teilnehmerfeldern sich zu behaupten war eine Herausforderung. Und die haben die vier Trampolinspringerinnen aus Hemmingen prima gemeistert.



Bei den Schülerinnen 2006/2007 konnte Lara Wyzgol ihren letzten Sprung nicht mehr stehen und verpasste das Finale der besten 8 um die Minimalpunktzahl 0,1. Da wäre ein Treppchenplatz drin gewesen. Platz 9 von 17 Starterinnen ist aber auch ein Erfolg.

In der Schülerinnenklasse 2004/2005 waren unter den 21 Springerinnen gleich 3 aus Hemmingen. Sarah Wyzgol erreichte das Finale zunächst nur knapp, dann aber überzeugte sie in der 2. Kür und wurde mit dem 3. Platz belohnt. Gute Übungen zeigten auch Linda Groth und Alena Langner, sie belegten in diesem großen Feld die Plätze 13 und 16.

Trampolin in Hemmingen: starke Leistungen!

Thorsten Langner

SPARTE RHÖNRAD

Talentsichtung 2017 in Osterholz-Scharmbeck-Merja Bierbaum verfehlt knapp das Siegerpodest

Am 23. September 2017 ging der SC Hemmingen-Westerfeld mit 3 Turnerinnen bei der niedersächsischen Talentsichtung (für Rhönradturner bis 12 Jahren) an den Start. Merja Bierbaum präsentierte in der Altersklasse AK 9/10 eine flüssig geturnte Kür mit sehr guter Ausführung, bis es bei ihrer letzten Teilübung an Schwung mangelte und sie einen Großpunktabzug von 0,8 Punkten hinnehmen musste. Das kostete am Ende einen Platz auf dem Siegerpodest, aber mit 5,25 Punkten freute sie sich dennoch über einen guten 4. Rang.



Im Starterfeld der Altersklasse 11/12 hatten Theresa Hans und Linn Gaisreiter starke Konkurrenz. Trotz guter Kürübungen landeten beide im Mittelfeld: Theresa mit 5,3 Punkten auf Platz 11 und Linn mit 5,1 Punkten auf Platz 12.

Grit Klüver

SPARTE LEICHTATHLETIK

Drei Hemminger Siege bei Sportfest in Neustadt – Francesca springt 4,56 m weit

Um 10.00 Uhr morgens einen Wettkampf zu bestreiten, erfordert manchmal einiges an Überwindung. Es kann sich aber auch lohnen.

Die U14-Mädchen profitierten beim Neustädter Sportfest davon, dass es während des frühen Weitsprungwettkampfs zwar kühl, aber immerhin noch trocken war. Und so legte Francesca Ahlgrimm (W12) mit 4,56 m eine neue Bestleistung hin, mit der sie auf Landesebene zu den Top Ten gehört.



Den Wettbewerb gewann sie deutlich. Auf Rang zwei landete Theresa Ernst, die sich mit 4,15 m ebenfalls über eine neue Bestmarke freute.

Anschließend kam der Regen, der die Hemminger aber nicht von weiten guten Resultaten abhalten sollte. Über 75 m rannten Francesca und Theresa in 10,83 Sek. bzw. 10,98 Sek. jeweils Bestzeit und kamen auf den zweiten bzw. dritten Rang. In der Klasse W 13 belegten Celina Windheim (11,17 Sek.) und Lena Lüer (11,41 Sek.) Platz vier und sieben. Auch über 60 m Hürden ließ sich Francesca nicht vom Wetter beeindrucken und lief in 11,41 Sek. als Dritte ins Ziel – auch wieder Bestzeit. Nach Rang eins, zwei und drei in den Einzeldisziplinen ging es für Francesca zum Schluss noch mal nach ganz oben aufs Treppchen: Gemeinsam mit Celina, Lena und Theresa gewann sie die 4 x 75-m-Staffel. Lena war darüber hinaus noch im Kugelstoßen aktiv: Als Drittplatzierte steigerte sie sich auf 6,57 m.

Für einen weiteren Hemminger Sieg sorgte Patrick Koch (M09), der über 50 m in 8,31 Sek. der Konkurrenz deutlich davonrannte. Im Weitsprung reichten 3,21 m bei sehr ungemütlichen Bedingungen zu Rang zwei. Im Sprint hinterließen auch Helene Mihm (W09, Achte in 9,15 Sek.), Carla Mertens (W08, Siebte in 9,65 Sek.) und Nick Levi Poltrock (M08, Achter in 9,62 Sek.) einen guten Eindruck.

Zum Schluss wagten sich einige noch an die 800 m: Mats Leo Poltrock war mal wieder nicht zu halten. In sehr guten 2:50 Min. überquerte er als Zweiter der Klasse M10 die Ziellinie. Auch sein Bruder Nick Levi machte auf dieser Strecke eine gute Figur: In 3:29 Min. wurde er Siebter, wobei er als Siebenjähriger in der Klasse M08 gewertet wurde. Ihren ersten 800er absolvierte auch Carla, die mit 3:39 Min. als Fünfte ebenfalls eine sehr schöne Zeit lief. In der Klasse M13 wurde Jasper Ott Vierter.

Jutta Jaedicke

HARKENBLECK

Harkenblecker LATERNENUMZUG

Fr. 3. November '17
ab 17.30 Uhr



FÖRDERVEREIN
Harkenblecker Spielgarten e.V.

Das traditionelle Laternenfest beginnt auch dieses Jahr um 17.30h. Um 18:00h erzählen wir Euch die MARTINSGESCHICHTE und dann zieht der Umzug, begleitet von Musik und Feuerwehr, seine Runden durch das Dorf. Anschließend gibt es wieder die Möglichkeit sich bei uns zu stärken.

Der Förderverein freut sich auf alle Besucher.



www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung



Zaunbau



Pflasterarbeiten



Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Menze
gute Schuhe

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

- Orthopädie Schuhtechnik
- Schuhe für lose Einlagen
- Konfektionsschuhänderung
- Comfortschuhe
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Beratung
- Fachgerechte Schuhreparatur

Podbielskistraße 2 · Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

Anzeigenannahme rings um uns: (05 11) 41 02 89 - 30

MARKEN

SALE

GUCCI
TOM FORD
PRADA
U.V.M.

BIS ZU
-70%

NUR FÜR KURZE ZEIT

Brille & Linse

Ihr Optiker in Arnum

Göttinger Straße 77 · 30966 Hemmingen · 05101/4453

☎ **0511 - 12 31 39 88**
 www.Bartelt-Immobilien.de

Wir suchen in Hemmingen und Umgebung **Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!** Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

Wir bewegen Immobilien.

BARTELT Immobilien

Ihr Immobilienmakler für Hannover, Hemmingen, Laatzen und Pattensen. Seit 1992.

Kostenfrei für den Verkäufer

Hemmingen Verwaltungsgesellschaft mbH

HVG

Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
 eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Haus gesucht! Meine Frau und ich, beide in Festanst. und 30, suchen ein **Haus in H.-Westerfeld** oder **Oberricklingen** ☎ (01 51) 14 94 35 37

Suche Wohnmobil-Unterstellplatz ☎ (01 51) 46 23 45 67

„BITTE MELDE DICH!“ „BITTE MELDE DICH!“ „BITTE MELDE DICH!“

Liebe zukünftige Wohnung, wir (NR), J.-Christian, Susanne und unsere Tochter, suchen Dich! Wenn Du 3-4 Zimmer, mindestens 85 m² mit Balkon oder Terrasse besitzt, in Hemmingen oder Arnum liegst, rufe uns bitte unter (0 51 01) 99 13 27 an. Wir freuen uns auf Dich und möchten Dich kennenlernen.

Buchh. **sucht 1- bis 2-Zi.-Whg.** zur Miete o. Kauf ☎ (0174) 3 42 41 84

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

• **Arnum, RH, 4 Zi., B., G., 107 kwh, D., Bj. 1998** KP 335.000,- €
Garage möglich, ohne Käufercourtage

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

Harkenbleck, RMH, von Privat, Bj. 1965, 135 m² Wfl., Dachboden ausgebaut, Keller, zu verkaufen, Preis VHB. ☎ (01 75) 2 70 55 63

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Harkenbleck, 2-Zi.-Whg, Einbauzeile Küche, Duschbad, Kellerraum, zu vermieten. ☎ (0170) 2 23 66 51

Arnum, 2-Zi.-Whg, ca. 55 m², Balkon, Garten, KM 350,- € + NK/MS ☎ (01 63) 1 73 90 61

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Helles Ladengeschäft, in Bacchus-Passage, Arnum, ca. 75 m², mit großem Keller, 600,- € + NK, frei ab sofort. ☎ (0 51 01) 36 36

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 25. 10. 2017

HIDDESTORF / OHLENDORF

Heuhüpfer e.V.

Apfelsaft selbst gemacht auf dem Kampfelder Hof



Die Streuobstwiese: Ein Natur-Erlebnis für die ganze Familie! Apfelsaft selber pressen und gleich restlos austrinken – lecker!

Familien, die mitmachen möchten melden sich bitte an. Eigene Äpfel können gerne mitgebracht werden, da auf unserer Streuobstwiese in diesem Jahr nur wenig Fallobst zu finden ist.

Termin: Samstag, 21. Oktober 2017, von 10.00 bis 12.00 Uhr
 Anmeldung: bis 16. Oktober 2017 unter info@heuhuepfer.de

STEP

Komm vorbei!

Wir starten neu mit dir, auch wenn du Anfänger bist.

Wir sind eine bunte Truppe, jung und alt!!!

Wir haben Spaß zusammen!

Wir freuen uns

LUST AUF STEP AEROBIC UND BODY STYLING ZU FETZIGER MUSIK IN NETTER RUNDE?

DANN KOMM ZUM PROBE-TRAINING VORBEI.

Wann: 17. & 24. Oktober 2017
18.00 – 19.00 Uhr

Wo : Sporthalle in Hiddestorf

Info:
<http://sv-hiddestorf.de>

SV Eintracht Hiddestorf **Mein Verein!**

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Neue **Top-Angebote im Oktober** - der Erkältung Paroli bieten!

<p>PROSPAN Hustensaft schleimlösend und reizlindernd</p>  <p>100 ml UVP € 6,90 -30% 4,85 €</p>	<p>DOLO DOBENDAN Lutschtabletten gegen Hals-schmerzen</p>  <p>24 St. UVP € 9,50 -27% 6,95 €</p>	<p>MAALOXAN flüssig schnelle Hilfe bei Sodbrennen</p>  <p>20x10 ml UVP €13,99 -30% 9,85 €</p>
--	--	---

Rezepte schon beim Arzt vorbestellen
per **WhatsApp: 0152- 2695 90 40**

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps
www.weilervital-apotheke-hemmingen.de



Hier geht's mir besser.

WeilerVital-Apotheke im real,- Hemmingen :: Tel. 0511-450 898 0 :: Mo.-Sa. 8.00 - 20.00 Uhr

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



0511 425733
0170 8858809

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH
Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61



Anzeigenannahme:
Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 02 89-10
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Manfred KEESE Tischler



- Sicht- und Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Fenster und Türen
- Rollladenbau
- Einbruchschutz

Manfred Keese
Hamelner Straße 13
30952 Ronnenberg
Mobil 0172 86 20 148
info@tischler-keese.de
www.tischler-keese.de

Vaillant Heizungen sind unser Sache!
FRAGEN SIE UNS!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Liebevoll · Preiswert · Familiär
Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH
Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €
Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c
30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0
www.pflegestation-dr-krueger.de

Bäckerei-Neueröffnung Am 19. Oktober 2017 in Arnum

Pattenser Feldweg 28, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 - 8 54 16 88



Die Kunst des Geschmacks

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. : 6:00 bis 18:00 Uhr
Sa. : 7:00 bis 13:00 Uhr
So. : 7:00 bis 11:00 Uhr
www.baeckerei-kasper.de



Vitalo Catering

Tel.: 05 11 - 4 34 08 34

GUTSCHEIN - AKTION

**10 handgemachte
Meisterbrötchen**

für nur: **2,70 €**

Gültig bis 31.12.2017

**Auf unsere
Hausmacher Torten**

10%

Gültig bis 31.12.2017

**Auf unser
Frühstück für Zwei**

10%

Gültig bis 31.12.2017

**5 handgemachte
Körnerbrötchen**

für nur: **2,50 €**

Gültig bis 31.12.2017

**Wilkenburger
Kruste 500g**

für nur: **2,20 €**

Gültig bis 31.12.2017

**Unsere leckeren
Sahneschnitten**

2 Stück für nur: **3,60 €**

Gültig bis 31.12.2017